



AROMA SIGNATURE
AROMA SIGNATURE DeLuxe
AROMA SIGNATURE Style



DK Brugsanvisning
SE Bruksanvisning
FI Käyttöohje
NO Bruksanvisning
DE Gebrauchsanleitung
GB Operating Instructions

FR Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de Uso
KR 사용 설명서
RU Руководство по эксплуатации
UA Інструкція

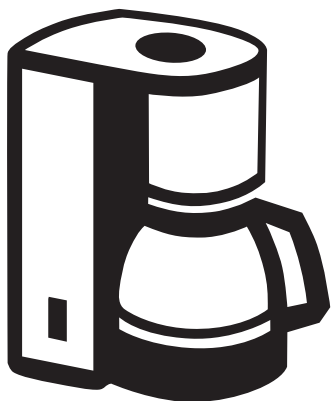
Matching user manual for your filter coffee maker

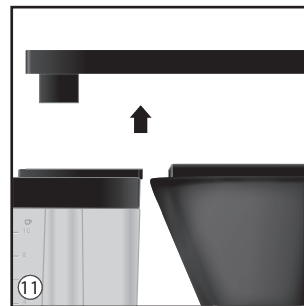
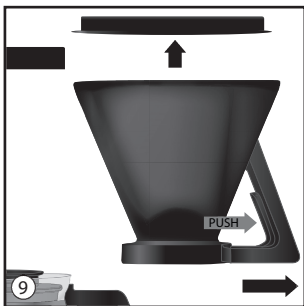
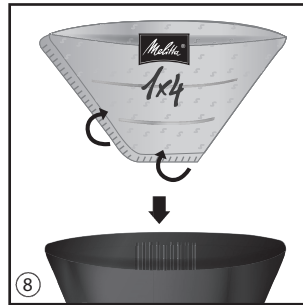
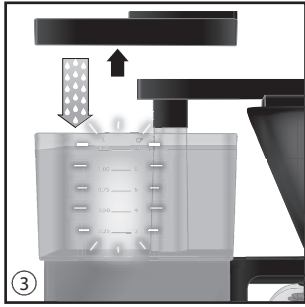
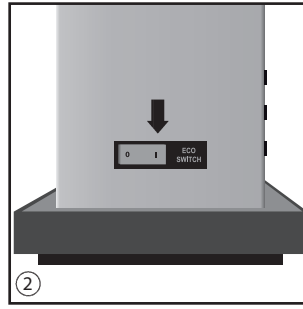
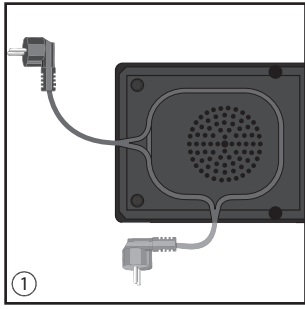
Bedienungsanleitung für Ihre Filterkaffeemaschine

Example/Beispiel

PDF ↓ LOOK® M 652, (PDF, 2 MB)

Melitta®
Website





Læs venligst hele vejledningen og alle sikkerhedsinstruktioner før brug!

1. Sikkerhedsinstruktioner

- Maskinen er bestemt til brug i private husholdninger og brygning af kaffe i normalt omfang. Enhver anden brug gælder som ikke korrekt og kan medføre person- og materielle skader. Melitta® påtager sig intet ansvar for skader, som opstår pga. ikke korrekt brug.
- Apparatet må ikke stå i et skab under brug.
- Maskinen må kun tilsluttes til en forskriftsmæssigt installeret stikdåse.
- Afbryd enheden fra lysnettet, når den skal rengøres eller ikke anvendes i længere perioder.
- Under brygning frigives der megen varm damp fra filteret. Rør ikke denne del og undgå kontakt med den varme damp.
- Du må ikke åbne filteret, mens der brygges kaffe.
- Maskinen må ikke bruges, hvis netkablet er beskadiget.
- Maskinen må aldrig dykkes ned i vand.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med vand.
- Kanden må ikke anvendes i mikrobølgeovn.
- Rengør ikke dele, der kommer i kontakt med vand eller kaffe (f.eks. vandtank, filter, kaffekande) med slibende rengørings- eller rensmidler. Fjern vaskemiddelrester med rent vand.
- Denne maskine kan anvendes af

børn fra 8 år og opefter, hvis de er under opsyn af voksne eller er instrueret i sikker brug af maskinen og har forstået de heraf resulterende farer. Maskinen må ikke rengøres og serviceres af børn, med mindre de er 8 år eller ældre. Maskine og netkabel skal holdes væk fra børn under 8 år.

- Denne maskine kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaringer og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er instrueret i sikker brug af maskinen og har forstået de herved resulterende farer.
- Børn må ikke lege med maskinen.
- Udskiftning af strømkablet og alle andre reparationer må kun udføres af Melitta-kundeservice.

2. Eco-kontakt

- Apparatet er udstyret med en hovedkontakt - "Eco-kontakt". ② Når kontakten er i position '0', er apparatet helt slukket og bruger ingen strøm.
- For at tænde apparatet, skal "Eco-kontakten" være i position '1'.
- For optimalt energiforbrug skal Eco-kontakten sættes i position '0', når apparatet ikke er i brug.

3. Inden første ibrugtagning

Skyl apparatet, før du bruger det for første gang. Brug det én gang med den fulde mængde vand, men uden kaffe og kaffefilter.

- Beslut, hvor langt strømkablet skal være, og opbevar det overskydende kabel i hulrummet i bunden af apparatet ①.
- Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Sæt Eco-kontakten ② i position I.
- Fyld vandbeholderen med frisk, koldt vand op til den højeste vandniveauindikator ③. Beholderens lys tændes (se også "Brug af apparatet").
- Sæt glaskanden med låget på ind i apparatet under filteret ④.
- Tryk på Start & Stop-knappen ⑤.
- Lad vandet løbe gennem filteret ned i kanden.
- For optimal kaffenydelse og brugervenlighed er apparatet udstyret med forskellige ekstra funktioner. Disse funktioner kan indstilles individuelt.

3.1. Indstil vandhårdhed / afkalkningsindikator

- Afhængig af vandets hårdhed kan der dannes kalk i apparatet. Dette øger apparatets energiforbrug, da kalk på varmelegemet kan forhindre optimal overførsel af energi til vandet.
- For at undgå unødigt stigning i energiforbruget angiver apparatet, hvornår du skal afkalke det. Den røde LED (6) lyser konstant.
- Apparatet er forudindstillet på Niveau I for vand med en høj hårdhedsgrad.
- Hvis du har blødere vand i din husstand, og derfor ikke skal afkalke så ofte, kan afkalkningsindikatoren indstilles i overensstemmelse hermed.
- For at gøre dette skal du trykke på knappen DECALC (4) og holde den inde i mere end 2 sekunder. Den røde LED begynder at blinke. På det forudindstillede niveau I (høj vandhårdhed) blinker LED'en én gang og standser derefter (■).
- Du kan indstille vandets hårdhed til 2 andre niveauer. Når du trykker på knappen DECALC igen, skifter indikatoren, så LED'en blinker to gange (■ ■). Tryk på knappen igen, og LED'en blinker 3 gange (■ ■ ■).
- Nedenstående tabel viser indstillingerne og antallet af gange, som indikatoren blinker.

Hårdhedsgrad	I	II	III
° dH	>21° dH	12-20° dH	0-12° dH
LED-blinkerytme (DECALC-knap)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Spørg dit lokale vandværk om dit vands hårdhedsgrad, eller mål det selv med en vandhårdhedsmålestrib, som fås i butikker.
- Når du har indstillet vandets hårdhed på det påkrævede niveau, skal du trykke på DECALC-knappen igen og holde den inde i mere end 2 sekunder. Dine indstillinger er nu korrekt programmeret.

Bemærk:

- Du kan ikke programmere eller ændre vandhårdhedsgrader, mens du brygger kaffe.
- Afkalkningsindikatoren lyser, når apparatet tændes, hvis apparatet blev slukket uden at afkalke efter brygning. LED'en slukkes kun, når afkalkningsprocessen er færdig. (se punkt 5)
- Den seneste valgte vandhårdhedsgrad forbliver aktiv, selvom strømkablet tages ud af stikkontakten.

3.2 Indstilling af varmepladen

Når kaffen holdes varm på varmepladen, ændres smagen af din kaffe. For at undgå dette bør du nyde din kaffe friskbrygget ved at drikke den så hurtigt som muligt efter brygning. Unødvendig opvarmning bruger også værdifuld energi. Fabriksindstillingerne for apparatet er sat til 30 minutters opvarmning. Denne tid kan ændres efter behov.

- For at ændre tiden, hvor kaffen holdes varm, skal du trykke på Start & Stop-knappen (5) i mere end 2 sek. Den grønne LED begynder at blinke og vandbeholdersymbolet lyser.
- Nedenstående tabel viser indstillingerne og antallet af gange, som indikatoren blinker.

Varmetid	30 Min.	60 Min.	90 Min.
LED-blinkerytme (Start-knap)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Indstil den ønskede varmetid ved at trykke kortvarigt (<2sek.) på Start & Stop-knappen (5), indtil den ønskede tid vises.
- For at bekræfte, skal du trykke på Start & Stop-knappen og holde den inde (>2sek.). Varmetiden er nu programmeret.
- Den seneste valgte indstilling forbliver aktiv, selvom strømkablet tages ud af stikkontakten.

3.3 Indstilling af signalet for afslutning af brygning – KUN AROMA SIGNATURE DELUXE

Med Aroma Signature DeLuxe angives afslutningen af brygningen af et lydssignal. Der er to lydstyrkeindstillinger (høj/lav), og disse kan slås fra.

- Tryk på knappen 2-5 kopper (7) i mere end 2 sek. LED'en begynder at blinke.
- Nedenstående tabel viser indstillingerne og antallet af gange, som indikatoren blinker.

Lydssignal	højt	lavt	fra
LED-blinkerytme (knapen 2-5 kopper)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Tryk på knappen 2-5 kopper (7) gentagne gange, indtil den ønskede lydstyrke er nået. Efter hvert tryk på knappen, vil du høre lydsignalet.
- Tryk på knappen 2-5 kopper (7) i mere end 2 sek. for at bekræfte den valgte lydstyrke.
- Den seneste valgte indstilling forbliver aktiv, selvom strømkablet tages ud af stikkontakten.

4. Kaffebrygning

Sådan får du den bedste kaffe:

- Brug Melitta®-kaffefiltre 1x4®. Fold kaffefilteret før brug (8), så det sidder perfekt i filteret.
- Hvis du bruger hele bønner, skal du male dem friske efter behov.
- Hvis du bruger formalet kaffe: Hold posen tæt lukket og opbevar den i køleskabet.

4.1 Brug af apparatet

- Apparatet skal være i standbyposition (Eco-kontakt i position 'I') (2).
- Fjern låget fra vandbeholderen. Fyld tanken med koldt, rent vand. Vælg den korrekte mængde vand ved hjælp af kop- eller literindikatorerne på beholderen (3). Så snart der hældes vand i beholderen, oplyses den og gør det lettere at se niveauinddelingerne.
- Fjern filtertragten fra holderen ved hjælp af grebet i filterhåndtaget (9). Fjern låget fra filtertragten.
- Sæt et kaffefilter i filtertragten. Tilsæt formalet kaffe til det ønskede antal kopper (9).
- Sæt tragtlåget på plads. Skub tragten tilbage i holderen, indtil du hører, at det klikker på plads (10).
- Start brygningen ved at trykke på Start & Stop-knappen (5). LED'en lyser og brygningen begynder.
- Aroma Signature DeLuxe:** For at få den bedste aroma, når du laver mindre end 6 kopper, skal du starte maskinen i tilstanden '2-5 kopper' (7). Tryk først på knappen 2-5 kopper (7) og derefter på Start & Stop-knappen (5). Dette forlænger brygningstiden og giver dig det bedste aromatiske kafferesultat, selv med små mængder kaffe.
- Når brygningen er færdig, slukker beholderens lys af sig selv. Efter den valgte tid, hvor kaffen holdes varm (se punkt 3.2) slukker maskinen automatisk og går i standbytilstand.
- Aroma Signature DeLuxe:** Brygningens afslutning angives med et lydssignal.

- Efter brygningen kan du fjerne kanden fra maskinen. Drypstopfunktionen ④ forhindrer, at det drypper ned på varmepladen.

5. Afkalkningsprogram

Kun regelmæssig afkalkning sikrer, at apparatet fungerer perfekt og giver en optimal kaffeoplevelse. Apparatet er udstyret med et afkalkningsprogram for at forenkle denne nødvendige proces.

Vi anbefaler brugen af **Melitta® Anti Calc Filter Café Machines**.

- Den røde LED på DECALC-knappen ⑥ lyser konstant, så snart det indstillede antal brygninger er nået, hvilket varierer afhængigt af vandhårdhedsindstillingerne (se punkt 3.1). Dette fortæller dig, at du skal køre afkalkningsprogrammet.
- For at klargøre afkalkningsprocessen skal du fylde vandbeholderen med afkalkningsmiddel i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Tryk på DECALC-knappen ⑥. Den røde LED blinker. Det automatiske afkalkningsprogram starter. Det vises ved, at den røde LED blinker.
- Afkalkningsprocessen tager cirka 25 minutter.
- Når afkalkningsprocessen er færdig, slukker de røde lysdioder.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Derudover meddeler et lyd-signal, når afkalkningsprogrammet er færdigt.
- Apparatet slukker automatisk og skifter til standbytilstand.
- Efter afkalkningsprocessen skal apparatet skylles igennem to gange med rent vand for at fjerne resterende kalk- og afkalkningsmiddel. Se punkt 3.

6. Rengøring og vedligeholdelse

- Inden rengøring skal du slukke for apparatet ved hjælp af ECO-kontakten ② og tage strømkablet ud af stikkontakten.
- Nedsænk aldrig apparatet eller strømkablet i vand.
- Rengør maskinens faste dele med en blød, fugtig klud.
- Rengør de dele, der kommer i kontakt med kaffe (glaskande, filter) efter hver brug.
- Filter, filterlåg, glaskande og vandbeholderlåg kan rengøres i opvaskemaskinen.
- Vandoverløbet er aftageligt ⑪ og kan også rengøres i opvaskemaskinen.

7. Anvisninger om bortskaffelse

- Kontakt din el-forhandler eller de lokale myndigheder vedrørende bortskaffelse af elektriske apparater.
- Emballage er råmateriale og kan genanvendes. Benyt venligst genbrugsanlæg.

Läs hela bruksanvisningen och alla säkerhetsföreskrifter innan användning!

1. Säkerhetsföreskrifter

- Maskinen är avsedd för bruk i hushåll resp. för tillredning av kaffe i små mängder. Övrig användning ses som ej avsedd och kan leda till person- och materialskador. Melitta® ansvarar inte för skador som uppstår på grund av oavsedd användning.
- Apparatens får inte stå i ett skåp vid användning.
- Anslut endast maskinen till ett jordat uttag som installerats korrekt.
- Dra ut apparatens sladd från elnätet vid rengöring eller när den inte används under längre perioder.
- Under bryggningen frigörs mycket varm ånga från filtret. Rör inte vid denna del och undvik kontakt med den varma ångan.
- Öppna inte filterhållaren när kaffet bryggs.
- Använd inte maskinen om strömkabeln är skadad.
- Doppa aldrig maskinen i vatten.
- Låt inte strömkabeln komma i kontakt med vatten.
- Använd inte kannan i mikrovågsugnen.
- Rengör inte delar som kommer i kontakt med vatten eller kaffe (t.ex. vattentanken, filtret, kaffekannan) med frätande rengöringsmaterial eller skurkräm. Avlägsna rester av rengöringsmedel med rent vatten.
- Denna maskin kan användas av

barn från 8 år och uppåt under uppsikt eller om de informerats om hur maskinen används säkert och är införstådda med de faror som kan uppstå. Rengöring och underhåll får inte genomföras av barn, om de inte är 8 år eller äldre och hålls under uppsikt. Maskinen och strömkabeln ska hållas utom räckhåll för barn under 8 år.

- Apparaten får användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och/eller kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om personerna informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt samt vilka risker den kan medföra.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Byte av strömkabeln och alla andra reparationer får endast utföras av Melittas kundtjänstpersonal.

2. Eco-switch

- Kaffebryggaren är utrustad med en huvudströmbrytare - "Eco-switch". ② När strömbrytaren står i läge "0" är kaffebryggaren helt avstängd och drar ingen ström alls.
- För att sätta på kaffebryggaren måste "Eco-switch" stå i läge "1".
- För optimal energieffektivitet ska Eco-switch stå i läge "0" när kaffebryggaren inte används.

3. Innan första användning

Skölj kaffebryggaren innan du använder den för första gången. Kör den en gång med full mängd vatten, men utan kaffepulver eller kaffefilter.

- Justera sladdens längd efter behov med hjälp av sladdvindan nedtill på kaffebryggaren. ①.
- Anslut kaffebryggaren till ett eluttag.
- Sätt Eco-switch i läge "1".
- Fyll vattenbehållaren med rent, kallt vatten upp till den översta markeringen ③. Lampan för behållaren tänds (se även "Användning av kaffebryggaren").
- Sätt in glaskannan med locket på under filterhållaren ④.
- Tryck på start- och stoppknappen ⑤.
- Låt vattnet rinna genom filtret och ner i kannan.

Kaffebryggaren är utrustad med olika funktioner som bidrar till ökad användarvänlighet och ett optimalt bryggresultat.

Dessa funktioner kan ställas in separat.

3.1. Inställning av vattnets hårdhetsgrad/kalkindikator

- Beroende på vattnets hårdhet kan kalkrester med tiden samlas inuti kaffebryggaren. Det leder till en ökad energiförbrukning, eftersom kalkrester på värmelementet kan förhindra en optimal överföring av värmeenergi till vattnet.
- För att undvika en onödig ökning av energiförbrukningen finns det en indikator som visar när kaffebryggaren behöver avkalkas. Den röda lampan ⑥ lyser permanent.
- Kaffebryggaren är förinställd på nivå I för vatten med hög hårdhetsgrad.
- Om du har mjukare vatten i ditt hushåll och därför inte behöver avkalka kaffebryggaren lika ofta går det att ställa in kalkindikatorn i enlighet med detta.
- För att göra det, tryck på knappen DECALC ⑥ och håll den intryckt i minst två sekunder. Den röda lampan börjar blinka. Vid den förinställda nivån (I, hög hårdhetsgrad) blinkar lampan en gång och slocknar sedan (■).
- Det finns två andra hårdhetsgrader att välja mellan. När du trycker en gång till på knappen DECALC ändras inställningen och lampan blinkar två gånger (■ ■). Om du trycker på knappen ytterligare en gång blinkar lampan tre gånger (■ ■ ■).
- Tabellen nedan visar inställningarna och antalet gånger som indikatorn blinkar.

Inställning av vattnets hårdhetsgrad	I	II	III
° dH	>21°dH	12-20°dH	0-12°dH
Lampans blinkningsintervall (DECALC-knappen)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Kontakta ditt lokala vattenbolag om du inte vet hårdhetsgraden på ditt vatten eller mät själv med en speciell testremsa som finns att köpa i butik.
- När du har ställt in vattnets hårdhetsgrad på rätt nivå, tryck på DECALC-knappen igen och håll den intryckt i minst två sekunder. Dina inställningar har nu sparats.

Observera:

- Du kan inte ställa in eller ändra hårdhetsgraden under tiden som du brygger kaffe.
- Kalkindikatorn tänds när du slår på kaffebryggaren, om den har stängts av utan att avkalkning har genomförts. Lampan slocknar först när avkalkningen är avslutad. (se punkt 5)
- Den hårdhetsgrad som senast har valts förblir inställd även om sladden dras ut ur eluttaget.

3.2 Inställning av värmeplatta

Smaken på kaffet förändras om det hålls varmt på värmeplattan. För att undvika detta bör du alltid njuta av ditt kaffe när det är nybryggt. Uppvärmning av kaffet bidrar dessutom till onödig energiförbrukning. Kaffebryggaren är från fabrik inställd för att hålla kaffet varmt i 30 minuter. Denna tid kan ändras vid behov.

- För att ändra uppvärmningstiden, tryck på start- och stoppknappen ⑤ i minst två sekunder. Den gröna lampan börjar blinka och vattenbehållaren lysas upp.
- Tabellen nedan visar inställningarna och antalet gånger som indikatorn blinkar.

Uppvärmningstid	30 Min.	60 Min.	90 Min.
Lampans blinkningsintervall (startknappen)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Ställ in uppvärmningstiden genom att kort (<2 sek.) trycka

- på start- och stoppknappen ⑤ tills önskad tid visas.
- För att bekräfta valet, tryck på start- och stoppknappen (>2 sek.). Uppvärmningstiden är nu inställd.
- Den senast gjorda inställningen finns kvar även om sladden dras ut ur eluttaget.

3.3 Inställning av signal för färdig brygning – ENDAST AROMA SIGNATURE DELUXE

På Aroma Signature DeLuxe indikerar en akustisk signal att brygningen är klar. Det finns två volyminställningar (hög/låg) och det går även att stänga av ljudet helt och hållet.

- Tryck på knappen för 2–5 koppar ⑦ i minst två sekunder. Lampan börjar blinka.
- Tabellen nedan visar inställningarna och antalet gånger som indikatorn blinkar.

Ljudsignal	låg	hög	av
Lampans blinkningsintervall (knappen för 2–5 koppar)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Tryck på knappen för 2–5 koppar ⑦ flera gånger tills önskad volym uppnås. Varje gång du trycker på knappen hörs ljudsignalen.
- Tryck in knappen för 2–5 koppar ⑦ i minst två sekunder för att bekräfta valet.
- Den senast gjorda inställningen finns kvar även om sladden dras ut ur eluttaget.

4. Förberedelser

För bästa resultat,

- använd Melitta® kaffefilter 1x4®. Vik upp kaffefiltret ⑧ före användning så att det sitter perfekt i filterhållaren.
- Om du använder hela bönor, mal kaffe efter behov.
- Om du använder färdigmalet kaffe, förvara paketet väl förslutet i frysen.

4.1. Kaffebrygning

- Kaffebryggaren måste vara i standby-läge (Eco-switch i läge "I") ②.
- Ta av locket på vattenbehållaren. Fyll behållaren med kallt, rent vatten. Fyll på önskad mängd vatten enligt markeringen på vattentanken ③. När du håller i vatten i vattentanken lysas den upp så att det blir lättare att avläsa vattennivån.
- Ta ut filterhållaren med hjälp av handtaget ⑨. Ta av locket på filterhållaren.
- Sätt i ett kaffefilter i filterhållaren. Håll i kaffepulver så att det motsvarar antalet koppar ⑨.
- Sätt på locket på filterhållaren. Sätt tillbaka filterhållaren genom att trycka in den så att den snäpper fast ordentligt ⑩.
- Starta brygningen genom att trycka på start- och stoppknappen ⑤. Lampan tänds och brygningen startar.
- **Aroma Signature DeLuxe:** För bästa resultat när du brygger mindre än 6 koppar, starta kaffebryggaren i läge "2–5 koppar" ⑦. Tryck först på knappen för 2–5 koppar ⑦ och sedan på start- och stoppknappen ⑤. På så sätt förlängs bryggtiden och du får bästa möjliga resultat även vid mindre mängd kaffe.
- När brygningen är klar släcks belysningen i vattenbehållaren automatiskt. Efter den inställda uppvärmningstiden (se punkt 3.2) stängs kaffebryggaren automatiskt av och sätts i standby-läge.
- **Aroma Signature DeLuxe:** En akustisk signal indikerar att brygningen är klar.
- Efter brygningen kan du ta ut kannan från kaffebryggaren. Droppstoppet ④ förhindrar att det droppar kaffe ner på värmeplattan.

5. Avkalkningsprogram

Endast genom regelbunden avkalkning kan man säkerställa att kaffebryggaren fungerar perfekt och ger ett optimalt bryggsultat. Kaffebryggaren har ett avkalkningsprogram som underlättar denna nödvändiga process.

Vi rekommenderar användning av **Melitta® Anti Calc Filter Café Machines**.

- Den röda lampan i DECALC-knappen ⑥ tänds när inställt antal brygningar har uppnåtts, vilket varierar beroende på inställningen av vattnets hårdhetsgrad (se punkt 3.1). På så sätt ser du att det snart är dags att köra avkalkningsprogrammet.

- Innan du börjar, fyll vattenbehållaren med vatten och avkalkningsmedel enligt tillverkarens anvisningar.
- Tryck på DECALC-knappen ⑥. Den röda lampan blinkar.

Det automatiska avkalkningsprogrammet startar, vilket indikeras genom att den röda lampan blinkar.

- Avkalkningen tar cirka 25 minuter.
- När programmet är klart slocknar den röda lampan.
- **Aroma Signature DeLuxe:** En akustisk signal indikerar att avkalkningsprogrammet är klart.
- Kaffebryggaren stängs av automatiskt och går över till standby-läge.
- Efter avkalkningen måste kaffebryggaren köras två gånger med rent vatten (utan kaffe), för att avlägsna eventuella rester av kalk och avkalkningsmedel. Se punkt 3.

6. Rengöring och underhåll

- Stäng av kaffebryggaren via ECO-switch ② innan rengöring och dra ur sladden ur eluttaget.
- Sänk aldrig ner kaffebryggaren eller sladden i vatten.
- Torka av de fasta delarna med en fuktig trasa.
- Rengör delar som kommer i kontakt med kaffe (glaskanna, filterhållare) efter varje användning.
- Filterhållaren, filterlocket, glaskannan och vattenbehållaren kan köras i diskmaskin.
- Vattenröret ⑪ är avtagbart och kan också köras i diskmaskinen.

7. Avfallshantering

- Rådfråga din elektronikåterförsäljare eller lokala myndigheter vad som gäller vid kassering av elektriska hushållsprodukter.
- Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och kan lämnas på närmaste återvinningsstation.

Lue koko käyttöopas ja kaikki sen turvallisuusohjeet ennen käyttöä!

1. Turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käyttöön yksityisessä kotitaloudessa tai kotitaloudessa normaalin kahvimäärän valmistukseen. Muunlainen käyttö ei ole tarkoituksenmukaista, ja se voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja aineellisia vahinkoja. Melitta® ei vastaa vahingoista, jotka aiheuttaa epäasianmukainen käyttö.
- Laitetta ei saa käytön aikana pitää kaapissa.
- Liitä laite vain sääntöjenmukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun se puhdistetaan tai se on käytämättä pidemmän aikaa.
- Suodatuksen aikana vapautuu erittäin kuumaa höyryä suodatimesta. Älä kosketa tätä osaa ja vältä kosketusta kuumaan höyryyn.
- Älä avaa suodatinta suodatuksen aikana.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on viallinen.
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä anna virtajohdon joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Älä laita kannua mikroaaltouuniin.
- Älä puhdistu osia, jotka joutuvat kosketuksiin veden tai kahvin kanssa (esim. vesisäiliö, suodatin, kahvipannu) hankaavilla puhdistusaineilla. Poista pesuainejäämät puhtaalla vedellä.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8

- vuotta täyttäneet lapset valvonnassa, kun he ovat saaneet opastuksen laitteen turvallisesta käytöstä sekä sen käytössä esiintyvistä vaaroista. Lapset saavat suorittaa puhdistuksen ja huollon vain siinä tapauksessa, että he ovat 8 vuotta täyttäneitä ja ovat valvonnassa. Laite ja virtajohto on pidettävä pois alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai liian vähän kokemusta ja/tai tietoa, jos he ovat valvonnassa tai heille on opastettu laitteen turvallinen käyttö ja he ovat ymmärtäneet siitä aiheutuvat vaarat.
 - Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
 - Virtajohdon vaihdon ja muut korjaustyöt saa suorittaa vain Melittan asiakaspalvelun henkilöstö.

2. Eko-kytkin

- Laite on varustettu pääkytkimellä – "Eko-kytkin". ② Kun kytkin on asennossa '0', laite on kytketty kokonaan pois päältä, eikä käytä sähkövirtaa.
- Laite kytetään päälle asettamalla "Eko-kytkin" asentoon '1'.
- Optimaalista energiankulutusta varten, aseta Eko-kytkin asentoon '0', kun laite ei ole käytössä.

3. Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Huuhtelee laite ennen sen ensimmäistä käyttökertaa. Käytä sitä kerran täydellä vesimäärällä, mutta ilman kahvia tai kahvinsuodatinta.
- Päätä kuinka pitkän virtajohdon haluat säilyttämällä ylimääräistä johtoa laitteen pohjan säilytystilassa. ①.
- Kytke laite virtalähteeseen.
- Aseta Eko-kytkin ② asentoon I.
- Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä vesimäärän ylimäärään osoittimeen saakka ③. Säiliön valo syyttyy (katso myös kohta "laitteen käyttö").
- Laita lasikannu, jonka kansi on paikallaan, laitteeseen suodatimen alle ④.
- Paina käynnistys- ja sammutuspainiketta ⑤.
- Anna veden virrata suodatimen läpi kannuun.

Laite on varustettu useilla eri lisäominaisuuksilla optimaalista kahvinautintoa ja helppokäyttöisyyttä varten. Nämä ominaisuudet voidaan asettaa yksittäin.

3.1. Aseta veden kovuuden / kalkkiutumisen merkkivalo

- Veden kovuudesta riippuen laitteeseen voi kerääntyä kalkkia. Tämä lisää laitteen energiankulutusta, koska kalkki lämmityselementissä voi estää energian optimaalisen siirtymisen veteen.
- Tarpeettoman energiankulutuksen välttämiseksi, laite osoittaa sinulle, milloin kalkinpoisto tulee tehdä. Punainen LED ⑥ palaa jatkuvasti.
- Laite on esiasetettu tasolle I, mikä tarkoittaa erittäin kovaa vettä.
- Jos käytät pehmeämpää vettä kotonasi, ja kalkinpoiston voi tehdä harvemmin, niin kalkinpoistomerkkivalon voi asettaa tämän mukaisesti.
- Tee näin painamalla DECALC ④ -painiketta ja pidä se painettuna yli 2 sekunnin ajan. Punainen LED alkaa vilkkua. Esiasetetuilla tasolla I (korkea veden kovuus), LED vilkkuu kerran ja keskeytyy sitten (■).
- Voit asettaa veden kovuuden 2 muulle tasolle. Kun painat DECALC-painiketta uudestaan, merkkivalo muuttuu LEDiksi, joka vilkkuu kahdesti (■ ■). Paina painiketta uudestaan ja LED vilkkuu 3 kertaa (■ ■ ■).
- Alla oleva taulukko näyttää asetukset ja kuinka monta kertaa merkkivalo vilkkuu.

Kovuusasetus	I	II	III
° dH	>21° dH	12-20° dH	0-12° dH
LEDin vilkkumisrytmi (DECALC-painike)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Kysy paikalliselta veden toimittajalta veden kovuustaso tai mittaa se itse kauppoissa myytävällä veden kovuuden. Suomessa on yleisesti pehmeää vettä.
- Kun olet asettanut veden kovuuden halutulle tasolle, paina DECALC-painiketta uudestaan ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan. Asetuksesi ovat nyt asianmukaisesti ohjelmoituja.

Huomaa:

- Et voi ohjelmoida tai muuttaa veden kovuustasoja suodattamassa kahvia.
- Kalkinpoistomerkkivalo syttyy, kun laite on kytketty päälle, mikäli laite kytkettiin pois päältä ilman kalkinpoistoa suodatuksen jälkeen. LED sammuu vain, kun kalkinpoistoprosessi on suoritettu loppuun. (katso kohta 5)
- Viimeksi valittu veden kovuustaso pysyy aktiivisena, vaikka virtajohto irrotetaan pistorasiasta.

3.2 Keittolevyn asettaminen

Kahvin pitäminen lämpimänä keittolevyllä muuttaa kahvin makua. Jotta näin ei tapahtuisi, kahvi tulisi nauttia tuoreena, juomalla se mahdollisimman pian suodattamisen jälkeen. Tarpeeton lämmitys käyttää myös arvokasta energiaa. Laitteen tehdasasetus on säädetty 30 minuutin lämmitykselle. Tätä aikaa voidaan muuttaa tarpeen mukaan.

- Muuta lämpimänäpitoaikaa painamalla käynnistys- ja sammutuspainiketta ⑤ yli 2 sek. ajan. Vihreä LED alkaa vilkkua ja vesisäiliöön tulee valo.
- Alla oleva taulukko näyttää asetukset ja kuinka monta kertaa merkkivalo vilkkuu.

Lämmitys aika	30 Min.	60 Min.	90 Min.
LEDin vilkkumisrytmi (käynnistyspainike)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Aseta haluttu lämmitys aika painamalla nopeasti (< 2 sek.) käynnistys- ja sammutuspainiketta ⑤, kunnes haluttu aika näytetään.

- Vahvasta painamalla käynnistys- ja pysäytyspainiketta ja pidä painettuna (> 2 sek.). Lämmitys aika on nyt ohjelmoitu.
- Valittu asetukset pysyy aktiivisena, vaikka virtajohto irrotettaisiin pistorasiasta.

3.3 Suodatuksen loppumissignaalin asetus – VAIN AROMA SIGNATURE DELUXE

Aroma Signature DeLuxe -mallissa suodatuksen loppuminen osoitetaan äänimerkillä. Äänenvoimakkuusasetuksia on kaksi (äänekäs / hiljainen), tai voit kytkeä äänen kokonaan pois päältä.

Paina 2–5 kupin painiketta ⑦ yli 2 sek. ajan. LED alkaa vilkkua.

Alla oleva taulukko näyttää asetukset ja kuinka monta kertaa merkkivalo vilkkuu.

Äänimerkki	äänekäs	hiljainen	pois
LEDin vilkkumisrytmi (2–5 kupin painike)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Paina 2–5 kupin painiketta ⑦ toistuvasti, kunnes saat halutun äänenvoimakkuuden. Jokaisen painalluksen jälkeen kuuluu äänimerkin.
- Paina 2–5 kupin painiketta ⑦ yli 2 sek. ajan vahvistaaksesi valitun äänenvoimakkuuden.
- Valittu asetukset pysyy aktiivisena, vaikka virtajohto irrotettaisiin pistorasiasta.

4. Kahvin valmistus

Saat parhaimman makuista kahvia, kun

- Käytät Melitta® -kahvinsuodattimia 1x4®. Taita kahvinsuodatin ennen käyttöä ⑧ niin, että istuu täydellisesti suodattimessa.
- Jos käytät kokonaisia papuja, jauha ne tuoreena tarpeen mukaan.
- Jos käytät jauhettua kahvia: Pidä pakkaus tiukasti suljettuna ja säilytä sitä jääkaapissa.

4.1. Laitteen käyttö

- Laitteen tulee olla valmiustilassa (Eko-kytkin asennossa 'I') ②.
- Poista vesisäiliön kansi. Täytä säiliö kylmällä, puhtaalla vedellä. Valitse oikea vesimäärä käyttämällä säiliön kuppien tai litran tasomerkkejä ③. Heti kun vesi kaadetaan säiliöön, siihen syttyy valo, jonka vuoksi vesimäärän merkkien näkeminen on helpompaa.
- Irrota suodatin pidikkeestä käyttämällä suodattimen ottimen ⑨ vipua. Irrota suodattimen kansi.
- Laita kahvinsuodatinpussi suodattimeen. Lisää tarpeeksi kahvijauhetta haluttua kuppimäärää varten ⑨.
- Laita suodattimen kansi takaisin paikalleen. Työnnä suodatin takaisin pidikkeeseen, kunnes kuulet sen napsahtavan paikalleen ⑩.
- Käynnistä suodatus painamalla käynnistys- ja sammutuspainiketta ⑤. LED syttyy ja suodatus alkaa.
- Aroma Signature DeLuxe:** Saat parhaan aromit keittäessäsi vähemmän kuin 6 kuppia, kun käynnistät laitteen '2–5 kuppia' -tilassa ⑦. Paina ensin 2–5 kuppia -painiketta ⑦, ja sitten käynnistys- ja sammutuspainiketta ⑤. Tämä lisää suodatusaikaa antaa sinulle parhaan, aromaattisen kahvituloksen pienilläkin kahvimäärillä.
- Suodatuksen lopussa säiliön valo sammuu itsestään. Kun olet valinnut lämpimänäpitoajan (katso kohta 3.2), laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja siirtyy valmiustilaan.
- Aroma Signature DeLuxe:** Suodatuksen loppu osoitetaan äänimerkillä.
- Suodatuksen jälkeen voit siirtää kannun pois laitteesta. Tippalukko ④ estää veden tippumisen keittolevyllä.

5. Kalkinpoisto-ohjelma

Vain säännöllinen kalkinpoisto varmistaa, että laite toimii täydellisesti ja tarjoaa optimaalisen kahvikokemuksen. Laite on varustettu kalkinpoisto-ohjelmalla tämän välttämättömän prosessin yksinkertaistamiseksi.

Suosittellemme, että käytät **Melitta® Anti Calc Filter Café Machines** -tuotteita.

- DECALC-painikkeen punainen LED ④ palaa jatkuvasti heti, kun asetettu määrä suodatuksia on tehty, mikä vaihtelee veden kovuusasetusten perusteella (katso kohta 3.1). Tämä ilmoittaa sinulle, että sinun on suoritettava kalkinpoisto-ohjelma pian.
- Valmistaudu kalkinpoitoprosessiin täyttämällä vesisäiliö kalkinpoistajalla valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Paina DECALC-painiketta ④. Punainen LED vilkkuu. Automaattinen kalkinpoisto-ohjelma käynnistyy. Tämä näkyy vilkkuva punainen LED.
- Kalkinpoitoprosessi vie noin 25 minuuttia.
- Kun kalkinpoitoprosessi on valmis, punainen LED sammuvat.
- **Aroma Signature DeLuxe**: Lisäksi äänimerkki ilmoittaa, kun kalkinpoisto-ohjelma on valmis.
- Laite sammuu automaattisesti ja siirtyy valmiustilaan.
- Kalkinpoitoprosessin jälkeen laite on huuhdeltava kahdesti puhtaalla vedellä ja ilman kahvia, lopun kalkin ja kalkinpoistoaimeen huuhtelemiseksi. Katso kohta 3.

6. Puhdistus ja huolto

- Kytke laite pois päältä ennen puhdistusta käyttämällä EKO-kytkintä ② ja irrottamalla virtajohto pistorasiasta.
- Älä koskaan upota laitetta tai virtajohtoa veteen.
- Puhdista kiinteät kotelo-osat pehmeällä, kostealla liinalla.
- Puhdista kahvin kanssa kosketuksiin joutuvat osat (lasikannu, suodatin) jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Suodatin, suodattimen kansi, lasikannu ja vesisäiliön kansi voidaan pestä astianpesukoneessa.
- Veden ylivuotosuoja on irrotettava ⑩ ja myös se voidaan pestä astianpesukoneessa.

7. Hävitysohjeet

- Kysy neuvoa sähkölaitteiden myyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta sähkölaitteiden hävitykseen.
- Pakkaus on raakamateriaalia ja voidaan kierrättää. Käytä kierrätyslaitoksia.

Les hele manualen og alle sikkerhetsinstruksjonene før bruk!

1. Sikkerhetsinstrukser

- Kaffemaskinen er ment til bruk i private husholdninger hhv. for tilberedelse av kaffe i mengder som tilsvarer vanlige husholdningsmengder. Enhver annen bruk regnes som feilaktig bruk og kan medføre person- og materialskader. Melitta® er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av feilaktig bruk.
- Apparatet må ikke stå i et skap når det er i bruk.
- Kaffemaskinen må kun kobles til en stikkontakt som er installert på forskriftsmessig måte.
- Koble enheten fra strømmen når det rengjøres, eller ikke skal brukes for lengre perioder.
- Under brygging frigjøres svært varm damp fra filteret. Ikke berør denne delen, og unngå kontakt med den varme dampen.
- Ikke åpne filteret under kokeprosessen.
- Ikke bruk kaffemaskinen når strømkabelen er skadet.
- Dypp aldri kaffemaskinen i vann.
- Ikke la strømkabelen komme i kontakt med vann.
- Ikke bruk kannen i mikrobølgeovnen.
- Ikke rengjør deler som kommer i kontakt med vann eller kaffe (f.eks. vanntank, kaffekanne) med slipende rengjøringsmaterialer eller skurekrem. Fjern rester av rengjøringsmidler med rent vann.

- Denne kaffemaskinen kan benyttes av barn over 8 år hvis de er under oppsyn eller hvis de har fått opplæring i sikker håndtering av kaffemaskinen og de forstår farene bruken kan medføre. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn, med unntak av barn som er over 8 år og er under oppsyn. Kaffemaskinen og strømkabelen må holdes unna barn som er under 8 år.
- Maskinen kann benyttes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer som mangler erfaring og/eller kunnskap, forutsatt at de holdes under oppsyn eller hvis de på forhånd har fått opplæring i sikker bruk av maskinen og de har forstått hvilke farer bruken kan medføre.
- Barn får ikke leke med maskinen.
- Utskifting av strømkabelen og alle andre reparasjoner skal kun utføres av personell fra Melitta kundeservice.

2. Eco-bryter

- Apparatet er utstyrt med en hovedbryter - «Eco-bryter». ② Når bryteren er i posisjon «0», er apparatet helt slått av og bruker ikke strøm.
- For å slå på apparatet, sett «Eco-bryteren» i posisjon «I»
- For optimalt energiforbruk, sett Eco-bryteren i posisjon «0» når apparatet ikke er i bruk.

3. Før du bruker for første gang

Skyll apparatet før du bruker det for første gang. Kjør det én gang med full vannmengde, men uten kaffe eller kaffefilter.

- Avgjør hvor lang du ønsker at strømkabelen skal være ved å lagre det overskytende i kabeloppbevaringen i bunnen av apparatet. ①.
- Koble apparatet til strømtilførselen.
- Sett Eco-bryteren ② i posisjon I.
- Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann opp til det høyeste nivået på vannivå-indikatoren ③. Tanklyset tennes (se også «Å bruke apparatet»).
- Sett glasskannen med lyset på inn i apparatet under filteret ④.
- Trykk på Start & Stopp-knappen ⑤.

- La vannet strømme gjennom filteret og ned i kannen.

For optimal kaffeglede og for enkel bruk, er apparatet utstyrt med ulike ekstrafunksjoner. Disse funksjonene kan stilles inn individuelt.

3.1. Still vannhardheten / forkalkningsindikator

- Avhengig av vannhardheten, kan kalk bygges opp i apparatet. Dette øker apparatets energiforbruk ettersom at kalk på varmelementet kan hindre optimal overføring av varmeenergi til vannet.
- For å unngå unødvendig økning i energiforbruket, viser apparatet når du trenger å avkalket det. Den røde lysdioden ⑥ lyser kontinuerlig.
- Apparatet er forhåndsinnstilt på nivå I for vann med en høy grad av hardhet.
- Hvis du har mykere vann i husholdningen og dermed må avkalket sjeldnere, kan avkalkingsindikatoren stilles deretter.
- For å gjøre dette, trykker du på knappen DECALC ⑥ og holder den inne i mer enn 2 sekunder. Den røde lysdioden begynner å blinke. På forhåndsinnstilt nivå I (høy vannhardhet) blinker lysdioden én gang og har deretter en pause (■).
- Du kan stille inn vannhardheten til 2 andre nivåer: Når du trykker på knappen DECALC igjen, endrer indikatoren seg til at lysdioden blinker to ganger (■ ■). Trykk på knappen igjen og lysdioden blinker tre ganger (■ ■ ■).
- Tabellen nedenfor viser innstillingene og antall ganger indikatoren blinker.

Hardhetsinnstilling	I	II	III
° dH	>21 °dH	12-20 °dH	0-12 °dH
Lysdiodes blinkerytme (DECALC-knappen)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Spør din lokale vannleverandør for å få oppgitt hardhetsgraden på vannet eller mål det selv med en vannhardhetsmålestreipe som er tilgjengelig i butikkene.
- Når du har satt vannhardheten på ønsket nivå, trykker du på DECALC-knappen igjen og holder den inne i mer enn 2 sekunder. Innstillingene er nå riktig programmert.

Merk:

- Du kan ikke programmere eller endre vannhardhetsgraden under traktning av kaffe.
- Avkalkingsindikatoren vil lyse når apparatet er slått på, hvis apparatet er slått av uten avkalking etter traktning. Lysdioden vil bare slukkes etter at avkalkingsprosessen er fullført. (Se punkt 5)
- Vannhardheten som ble sist valgt, forblir aktiv selv om strømkabelen tas ut av kontakten.

3.2 Innstilling av kokeplaten

Å holde kaffen varm på varmeplaten endrer smaken av kaffen. For å unngå dette, bør du nyte din kaffe frisk ved å drikke den så snart etter traktning som mulig. Unødvendig oppvarming bruker også verdifull energi. Fabrikkinnstillingene for apparatet er 30 minutter med oppvarming. Denne tiden kan endres etter behov.

- For å endre tidsperioden for å holde kaffen varm, trykk på Start & Stopp-knappen ⑤ og hold nede i mer enn 2 sek. Den grønne lysdioden begynner å blinke og vanntanken lyser.
- Tabellen nedenfor viser innstillingene og antall ganger indikatoren blinker.

Varmeperiode	30 Min.	60 Min.	90 Min.
Lysdiodens blinker-rytme (Start-knappen)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Still inn ønsket varmeperiode med et kort (<2 sek.) trykk på Start & Stopp-knappen ⑤ til ønsket tid vises.
- For å bekrefte, trykk på Start & stopp-knappen og hold den inne (> 2 sek.). Varmeperioden er nå programmert.
- Innstillingen som ble valgt sist forblir aktiv selv om strømkabelen tas ut av kontakten.

3.3 Stille signalet for ferdig traktning - KUN AROMA SIGNATURE DELUXE

Med Aroma Signature DeLuxe, indikeres ferdig traktning med et lysignal. Der er to voluminnstillinger (høyt / lavt), eller du kan slå av lyden helt..

- Trykk på 2-5 kopper-knappen ⑦ og hold den i mer enn 2 sek. Lysdioden begynner å blinke.
- Tabellen nedenfor viser innstillingene og antall ganger indikatoren blinker.

Lydsignal	høyt	lavt	av
Lysdiodens blinker-rytme (2-5-kopper-knappen)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Trykk på 2-5 kopper-knappen ⑦ flere ganger til ønsket volum er nådd. Etter hvert trykk på knappen, vil du høre lydsignalet.
- Trykk på 2-5 kopper-knappen ⑦ og hold den i mer enn 2 sek for å bekrefte det valgte volumet.
- Innstillingen som ble valgt sist forblir aktiv selv om strømkabelen tas ut av kontakten.

4. Kaffeforberedelse

For kaffe med best smak

- Bruk Melitta® kaffefilter 1x4®. Brett kaffefilteret før bruk ⑧, slik at det sitter perfekt i filteret.
- Hvis du bruker hele bønner, mal dem opp friske etter behov.
- Hvis du bruker malt kaffe: Hold pakken tett lukket og lagre den i kjøleskapet.

4.1. Å bruke apparatet

- Apparatet må være i standby-stilling (Eco-bryteren i posisjon «I») ②.
- Fjern lokket fra vanntanken. Fyll tanken med kaldt, rent vann. Velg riktig mengde vann ved hjelp av koppen eller liter-nivåindikatoren på tanken ③. Så snart vann helles inn i tanken, lyses den opp slik at det lettere å se nivåindikatorens merker.
- Fjern filteret fra holderen ved hjelp av spaken i filterhåndtaket ⑨. Ta av lokket fra filteret.
- Legg et kaffefilter i filteret. Ha i nok malt kaffe for det ønskede antall kopper ⑩.
- Sett på plass igjen filterlokket. Skyv filteret tilbake i holderen til du hører at den klikker på plass ⑩.
- Start traktningen ved å trykke på Start & Stop-knappen ⑤. Lysdioden tennes og traktningen starter.
- **Aroma Signature DeLuxe:** For den beste aromaen når du lager mindre enn 6 kopper, start apparatet i «2-5 kopper»-modus ⑦. Trykk først på 2-5 kopper-knappen ⑦ og deretter på Start & Stopp-knappen ⑤. Dette utvider traktetiden og gir deg det beste aromatiske kaffer resultatet selv med små mengder kaffe.
- På slutten av traktningen vil tankbelysningen slå seg av. Etter at den valgte varmetiden har løpt (se punkt 3.2), vil appa-

ratet slå seg automatisk av og går over i standby-modus.

- **Aroma Signature DeLuxe:** Ferdig traktning indikeres med et lysignal.
- Etter traktning kan du fjerne kaffen fra apparatet. Dryppstoppen ④ hindrer at det drypper ned på varmeplaten.

5. Avkalkningsprogram

Kun vanlig avkalkning sikrer at apparatet fungerer perfekt og gir en optimal kaffeopplevelse. Apparatet er utstyrt med et renseprogram for å forenkle denne nødvendige prosessen.

Vi anbefaler bruk av Melitta® Anti Calc Filter Café Machines.

- Den røde lysdioden på DECALC-knappen ⑥ lyser kontinuerlig så snart det innstilte antall traktninger er nådd som varierer avhengig av vannhardhets-innstillinger (se punkt 3.1). Dette gjør at du vet at du må kjøre avkalkningsprogrammet snart.
- For å forberede avkalkningsprosessen, fyll vanntanken med avkalkningsmiddel i henhold til produsentens instruksjoner.
- Trykk på DECALC-knappen ⑥. Det automatiske avkalkningsprogrammet starter, dette er vist ved at den røde lysdioden blinker.
- Avkalkningsprosessen tar ca. 25 minutter.
- Når avkalkningsprosessen er fullført, slukker de røde lysdiode.
- **Aroma Signature DeLuxe:** I tillegg varsler et lysignal når avkalkningsprogrammet er ferdig.
- Apparatet slår seg av automatisk og går over i standby-modus.
- Etter avkalkningsprosessens skylls apparatet gjennom to ganger med rent vann og uten kaffe for å fjerne rester av kalk og avkalkningsmiddel. Se punkt 3.

6. Rengjøring og vedlikehold

- For rengjøring, slå av apparatet ved hjelp av ECO-bryteren ② og ta ut strømkabelen fra stikkkontakten.
- Senk aldri apparatet eller strømkabelen ned i vann.
- Rengjør de faste kabinettene med en myk, fuktig klut.
- Rengjør delene som kommer i kontakt med kaffe (glasskannen, filter) etter hver bruk.
- Filter, filterlokket, glasskannen og vanntankens lokk kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Vann-overløpet er avtakbart ⑪ og kan også vaskes i oppvaskmaskin.

7. Avhendingsinstruksjoner

- Ta kontakt med din brunevare-forhandler eller lokale myndigheter om avhending av elektriske apparater
- Emballasjen er av råvare og kan resirkuleres. Benytt deg av gjenvinningsstasjoner.

Lesen Sie unbedingt die Sicherheits hinweise und die Bedienungs anleitung vollständig durch!

1. Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist für den Gebrauch im privaten Haushalt bzw. für die Zubereitung von Kaffee in haushaltsüblichen Mengen bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- und Sachschäden führen. Melitta® haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht in einem Schrank stehen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es gereinigt oder längere Zeit nicht benutzt wird.
- Während des Brühvorgangs wird der Dampfaustritt am Filter sehr heiß. Berühren Sie diese Teile nicht und vermeiden Sie den Kontakt mit dem heißen Dampf.
- Öffnen Sie während des Brühvorgangs nicht den Filter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit Wasser in Verbindung kommen.
- Verwenden Sie die Kanne nicht in der Mikrowelle.
- Reinigen Sie die Teile, die mit Wasser oder Kaffee in Berührung kommen wie z.B. den Wassertank, den Filter oder die Kanne nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln oder Scheuermilch. Entfernen Sie Reinigungsmittelrückstände mit klarem Wasser.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren oder älter benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sein denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Gerät und Netzkabel sind von Kindern unter 8 Jahren fernzuhalten.
- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Auswechseln des Netzkabels und alle sonstigen Reparaturen dürfen nur vom Melitta® Kundendienst durchgeführt werden

2. Eco-Switch

- Das Gerät ist mit einem Hauptschalter - „Eco-Switch“ ② - ausgerüstet. Wenn sich dieser Schalter in der Position „0“ befindet, ist das Gerät komplett ausgeschaltet und verbraucht keine Energie.
- Um das Gerät zu aktivieren, muss es zunächst mit dem „Eco-Switch“ eingeschaltet werden (Schalterposition „I“).
- Wenn Sie sich für einen optimierten Energieverbrauch entscheiden, bringen Sie den Eco-Switch zwischen zwei Brühungen in die „0“-Stellung.

3. Vor der ersten Benutzung

- Spülen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung. Dazu betreiben Sie es einmal mit der vollen Wassermenge, jedoch ohne Filtertüte und Kaffee.
- Bestimmen Sie die gewünschte Länge des Netzkabels, indem Sie es entsprechend in der Kabelaufwicklung im Geräteboden verstauen ①.
- Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
- Stellen Sie den Eco-Switch ② in die Position I.
- Füllen Sie den Wassertank bis zur obersten Markierung mit frischem, kaltem Wasser ③. Die Tankbeleuchtung schaltet sich ein (siehe auch „Gerätebetrieb“)
- Stellen Sie die Glaskanne mit aufgesetztem Deckel in das Gerät unter den Filter ④.
- Drücken Sie die Taste Start & Stop ⑤.
- Lassen Sie das Wasser komplett durch den Filter in die Kanne laufen.

Für optimalen Kaffeegenuss und zur Erleichterung der Benutzung ist das Gerät mit verschiedenen Zusatzfunktionen ausgestattet. Diese Funktionen sind individuell einstellbar.

3.1. Einstellung der Wasserhärte / Verkalkungsanzeige

- Je nach Wasserhärte kann das Gerät mit der Zeit verkalken. Damit nimmt auch der Energieverbrauch des Gerätes zu, da die Kalkschicht im Heizelement eine optimale Übertragung der Heizenergie auf das Wasser verhindert.
- Um Ihren Energieverbrauch nicht unnötig zu erhöhen, zeigt Ihnen das Gerät an, wann Sie eine Entkalkung durchführen müssen. Die rote LED ⑥ leuchtet dann mit Dauerlicht.
- Das Gerät ist werksseitig in der Stufe I auf Wasser mit hoher Härte voreingestellt.
- Verwenden Sie in Ihrem Haushalt jedoch weiches Wasser, müssen Sie seltener entkalken, die Entkalkungsanzeige kann entsprechend angepasst werden.
- Dazu drücken Sie auf die Taste DECALC ⑥ und halten die Taste dabei länger als 2 sec gedrückt. Die rote LED beginnt zu blinken. In der werksseitig voreingestellten Stufe I (hohe Wasserhärte) blinkt die LED einmal kurz mit jeweils einer folgenden Pause (■).
- Sie können die Wasserhärte in 2 weiteren Stufen einstellen. Mit einem kurzen Druck auf die Taste DECALC wechselt die Anzeige auf zweimal kurzes Blinken der LED (■■). Mit einem weiteren Druck erhalten Sie dreimal kurzes Blinken (■■■).
- Die Einstellungen und Anzeigen entnehmen Sie bitte der Tabelle.

Härtegrad-Einstellung	I	II	III
° dH	>21°dH	12-20°dH	0-12°dH
LED Blinkrhythmus (Taste DECALC)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Den Härtegrad Ihres Wassers können Sie bei Ihrem lokalen Wasseranbieter erfragen oder mit einem im Handel erhältlichen Wasserhärtemessstreifen ermitteln.
- Haben Sie den gewünschten Wasserhärtegrad eingestellt, drücken Sie erneut auf die Taste DECALC und halten Sie länger als 2 sec gedrückt. Ihre Einstellung ist damit programmiert.

Bitte beachten:

- Während des Brühvorgangs kann die Wasserhärte nicht programmiert oder verstellt werden.
- Die Verkalkungsanzeige leuchtet beim Einschalten wieder auf, wenn das Gerät ohne Entkalkung nach einem Brühvorgang abgeschaltet wurde. Erst sobald der Entkalkungsvorgang (s. Punkt 5) komplett durchgeführt wurde, erlischt die LED.
- Die zuletzt gewählte Härtegrad-Einstellung bleibt auch nach Ziehen des Netzsteckers erhalten.

3.2 Einstellung der Warmhaltezeit

Bei längerem Warmhalten auf der Warmhalteplatte verändert sich der Geschmack des Kaffees. Um dies zu vermeiden, sollten Sie Ihren Kaffee möglichst frisch direkt nach dem Brühen genießen. Darüber hinaus kostet unnötiges Warmhalten des Kaffees wertvolle Energie. Das Gerät ist werksseitig auf eine Warmhaltezeit von 30 min eingestellt. Diese Zeit kann bei Bedarf verlängert werden.

- Zur Veränderung der Warmhaltezeit drücken Sie die Taste Start & Stop ⑤ länger als 2 sec. Die grüne LED beginnt zu blinken und der Wassertank wird beleuchtet.
- Die Einstellungen und Anzeigen entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle.

Warmhaltezeit	30 Min.	60 Min.	90 Min.
LED Blinkrhythmus (Start-Taste)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Stellen Sie die gewünschte Warmhaltezeit ein, in dem Sie solange kurz (< 2 sec.) auf die Taste Start & Stop ⑤ drücken, bis der gewünschte Wert erreicht ist.
- Zur Bestätigung drücken Sie die Taste Start & Stop nochmals lang (> 2 sec.). Die Warmhaltezeit ist nun programmiert.
- Die zuletzt gewählte Einstellung bleibt auch nach Ziehen des Netzsteckers erhalten.

3.3 Einstellung des Brühensignals – NUR AROMA SIGNATURE DELUXE

Das Ende des Brühprozesses wird bei Aroma Signature DeLuxe durch einen Signalton angezeigt. Sie können die Lautstärke des Signaltons in 2 Stufen verändern (laut / leise) bzw. den Ton ganz ausschalten.

- Drücken Sie die Taste 2-5 Tassen ⑦ länger als 2 sec. Die LED beginnt zu blinken.
- Die Einstellungen und Anzeigen entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle.

Signalton	laut	leise	aus
LED Blinkrhythmus (2-5 Tassen-Taste)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Drücken Sie die Taste 2-5 Tassen ⑦ wiederholt kurz, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Nach jedem Drücken ist der entsprechende Ton kurz zu hören.
- Drücken Sie die Taste 2-5 Tassen ⑦ länger als 2 sec um die gewählte Lautstärke zu programmieren.
- Die zuletzt gewählte Einstellung bleibt auch nach Ziehen des Netzsteckers erhalten.

4. Kaffeezubereitung

Für den optimalen Kaffeegeschmack

- Verwenden Sie Melitta® Filtertüten® 1x4®. Falten Sie die Filtertüte vor Gebrauch ⑦, um einen optimalen Sitz im Filter zu gewährleisten.
- Wenn Sie ganze Bohnen verwenden, mahlen Sie sie stets frisch nach Bedarf.
- Wenn Sie bereits gemahlene Kaffee verwenden: Halten Sie die Packung stets gut verschlossen und bewahren Sie sie im Küchschrank auf.

4.1. Gerätebetrieb

- Das Gerät muss sich im Standby-Betrieb befinden (Eco-Switch auf Position „I“) ②.
- Nehmen Sie den Tankdeckel ab. Befüllen Sie den Wassertank mit kaltem, klarem Wasser. Sie können die notwendige Wassermenge an der Tassen- bzw. Liter-Skalierung des Tanks ablesen ③. Sobald Wasser in den Tank gefüllt wird, leuchtet die Tankbeleuchtung auf, dadurch wird das Abmessen des Wassers anhand der Skalierung erleichtert.
- Entnehmen Sie den Filter durch Betätigen des Hebels im Filtergriff aus seiner Halterung ⑨. Nehmen Sie den Filterdeckel ab.
- Geben Sie eine Filtertüte in den Filter. Fügen Sie gemahlene Kaffee je nach gewünschter Tassenzahl hinzu ⑨.
- Setzen Sie den Filterdeckel wieder auf. Schieben Sie den Filter zurück auf die Halterung bis er hörbar einrastet ⑩.
- Starten Sie den Brühvorgang durch Druck auf die Taste Start & Stop ⑤. Die LED leuchtet und der Brühvorgang beginnt.
- **Nur Aroma Signature DeLuxe:**
Zur vollen Aroma-Entfaltung auch bei der Zubereitung von weniger als 6 Tassen können Sie die Brühzeit verlängern. Drücken Sie hierfür zunächst die Taste 2-5 Tassen ⑦ und dann die Taste Start & Stop ⑤. Sie erhalten so auch bei kleineren Zubereitungsmengen ein optimales, aromatisches Kaffee-Ergebnis.
- Nach Ende der Brühzeit erlischt die Tankbeleuchtung. Das Gerät schaltet sich je nach gewählter Warmhaltezeit (siehe Punkt 3.2) automatisch ab und wechselt in den Stand-by Betrieb.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Das Brühende wird Ihnen durch den Signalton angezeigt.
- Nach Brühende können Sie die Kanne aus dem Gerät nehmen. Der Tropfstop ④ verhindert das Nachtropfen auf die Warmhalteplatte.

5. Entkalkungsprogramm

Nur regelmäßiges Entkalken sichert die einwandfreie Funktion des Gerätes und ein optimales Kaffee-Ergebnis. Zur Vereinfachung dieses notwendigen Vorganges ist dieses Gerät mit einem Entkalkungsprogramm ausgestattet.

Wir empfehlen die Verwendung von **Melitta® Anti Calc Filter Café Machines**

- Sobald die von der Einstellung der Wasserhärte (siehe Punkt 3.1) abhängige Anzahl von Brühungen erreicht ist, leuchtet die rote LED an der Taste DECALC ⑥ permanent auf. Damit wird angezeigt, dass die Entkalkung kurzfristig durchgeführt werden sollte.
- Zur Vorbereitung des Entkalkungsprozesses füllen Sie das Entkalkungsmittel nach Herstellerangaben in den Wassertank.
- Betätigen Sie kurz die Taste DECALC ⑥. Das automatische Entkalkungsprogramm startet, dies wird durch die blinkende rote LED angezeigt.
- Der Entkalkungsprozess dauert ca. 25 Minuten.
- Nur nach einem vollständigen Ablauf des Entkalkungsprozesses erlischt die rote LED.

- **Aroma Signature DeLuxe:** Das Programm-Ende wird zusätzlich durch einen Signalton angezeigt.
- Das Gerät schaltet sich automatisch ab und wechselt in den Stand-by Betrieb.
- Nach Beendigung des Entkalkungsprozesses müssen Sie das Gerät zweimal mit klarem Wasser ohne Kaffee betreiben, um Entkalkerreste vollständig zu entfernen. (Siehe Punkt 3).

6. Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen mit dem ECO-Switch ② ab und ziehen Sie den Netzstecker.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals in Wasser.
- Reinigen Sie die festen Gehäuseteile mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die Teile, die mit Kaffee in Berührung kommen (Glaskanne, Filter) nach jedem Gebrauch.
- Filter, Filterdeckel, Glaskanne und Tankdeckel können Sie in der Spülmaschine reinigen.
- Der Wasserüberlauf ist abnehmbar ⑪ und kann ebenfalls in der Spülmaschine gereinigt werden.

7. Entsorgungshinweise

- Bitte informieren Sie sich über Entsorgungswege für Elektro-Geräte bei Ihrem Fachhändler oder bei Ihrer Gemeinde.
- Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und recyclebar. Bitte führen Sie sie in den Rohstoffkreislauf zurück.

Please read the complete manual and all safety instructions before use!

1. Safety notice

- The appliance is suitable for use in private households or for preparing coffee in amounts usual in private households. All other use is contrary to that intended and can lead to injury or damage. Melitta® is not liable for damage caused by using the appliance in ways other than that intended.
- The appliance must not be kept in a cupboard when in use.
- Connect the appliance only to a correctly installed socket.
- Disconnect the device from mains power when it is being cleaned or is not being used for longer periods.
- During brewing very hot steam is released from the filter. Do not touch this part and avoid contact with the hot steam.
- Do not open the filter while brewing.
- Do not use the appliance if the power cable is damaged.
- Never immerse the appliance in water.
- Do not let the power cable come into contact with water.
- Do not use the pot in the microwave.
- Do not clean parts which come into contact with water or coffee (e.g. water tank, filter, coffee pot) with abrasive cleaning materials or scouring cream. Remove detergent residues

with clean water.

- This appliance can be used by children who are 8 years old or over, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the dangers associated with it. Cleaning and maintenance of the appliance should not be undertaken by children unless they are 8 years old or over and are supervised. The appliance and power cable should be kept away from children under 8 years old.
- The appliance can be used by people with limited physical, sensory or mental aptitude, or who have limited experience or knowledge, if they are supervised or instructed in how to use the appliance safely and have understood the dangers involved in using it.
- Children must not play with the appliance.
- Replacement of the power cable and all other repairs should only be carried out by Melitta® Customer Service personnel.

2. Eco-Switch

- The appliance is equipped with a main switch - "Eco-Switch". (2) When the switch is in position '0' the appliance is completely switched off and uses no power.
- To switch the appliance on, the "Eco-Switch" has to be in position '1'.
- For optimal energy consumption put the Eco-Switch in position '0' when the appliance is not in use.

3. Before using for the first time

- Rinse the appliance before using it for the first time. Operate it one time with the full amount of water but without coffee or a coffee filter.
- Decide how long you want the power cable to be by storing the excess cable in the storage on the base of the appliance. (1).
- Connect the appliance to the power supply.
- Put the Eco-Switch (2) in position 1.
- Fill the water tank with fresh, cold water up to the highest

water level indicator ③. The tank light will come on (see also 'using the appliance').

- Insert the glass pot with the lit on, into the appliance under the filter ④.
- Press the Start & Stop button ⑤.
- Allow the water to flow through the filter into the pot.
- For optimal coffee enjoyment and for ease of use, the appliance is equipped with various additional features. These features can be set individually.

3.1. Set water hardness / calcification indicator

- Depending on water hardness lime scale may build up in the appliance. This increases the appliance's energy consumption as lime scale on the heating element can prevent the optimal transfer of energy to the water.
- To avoid the unnecessary increase in energy consumption, the appliance indicates when you need to descale it. The red LED (⑥) is illuminated permanently.
- The appliance is pre set at Level I for water with a high degree of hardness.
- If you have softer water in your household and therefore need to descale less often, then the descaling indicator can be set accordingly.
- To do this, press the button DECALC (⑥) and hold it in for longer than 2 seconds. The red LED starts to flash. At the pre set level I (high water hardness) the LED flashes once and then pauses (■).
- You can set the water hardness to 2 other levels. When you press the button DECALC again the indicator changes to the LED flashing twice (■■). Press the button again and the LED flashes 3 times (■■■).
- The table below shows the settings and the number of times the indicator flashes.

Hardness setting	I	II	III
° dH	>21° dH	12-20° dH	0-12° dH
LED flash rhythm (DECALC button)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Ask your local water provider for the hardness level of your water or measure it yourself with a water hardness measuring strip available in the shops.
- When you have set the water hardness at the required level, press the DECALC button again and hold it down for longer than 2 seconds. Your settings are now correctly programmed.

Please note:

- You cannot programme or change water hardness levels while brewing coffee.
- The descaling indicator will illuminate when the appliance is turned on, if the appliance was switched off without descaling after brewing. The LED will only switch off after the descaling process is complete. (see point 5)
- The water hardness level chosen last remains active even if the power cable is removed from the socket.

3.2 Setting the hotplate

Keeping coffee warm on the hotplate changes the taste of your coffee. To avoid this you should enjoy your coffee fresh, by drinking it as soon after brewing as possible. Unnecessary warming also uses valuable energy. The factory settings for the appliance are for 30 minutes of warming. This time can be changed as needed.

- To change the warm keeping time press the Start & Stop button ⑤ for longer than 2 sec. The green LED starts to flash and the water tank is illuminated.
- The table below shows the settings and the number of times the indicator flashes.

Warming time	30 Min.	60 Min.	90 Min.
LED flash rhythm (Start-Button)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Set the desired warming time by briefly (< 2 sec.) pressing the Start & Stop button ⑤ until the desired time is displayed.
- To confirm, press the Start & Stop button and hold (> 2 sec.). The warming time is now programmed.
- The setting chosen last remains active even if the power cable is removed from the socket.

3.3 Setting the end of brewing signal – ONLY AROMA SIGNATURE DELUXE

With the Aroma Signature DeLuxe the end of brewing is indicated by a sound signal. There are two volume settings (loud / quiet) or you can turn the sound off completely.

- Press the 2-5 Cups button ⑦ longer than 2 sec. The LED starts to flash.
- The table below shows the settings and the number of times the indicator flashes.

Sound Signal	loud	quiet	off
LED flash rhythm (2-5 cups button)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Press the 2-5 cups button ⑦ repeatedly until the desired volume is reached. After each press of the button you will hear the sound signal.
- Press the 2-5 cups button ⑦ longer than 2 sec to confirm the chosen volume.
- The setting chosen last remains active even if the power cable is removed from the socket.

4. Coffee preparation

For the best tasting coffee

- Use Melitta® coffee filters 1x4®. Fold the coffee filter before use ⑧, so that it sits perfectly in the filter.
- If you are using whole beans, grind them fresh as needed.
- If you use ground coffee: Keep the pack tightly closed and store it in the fridge.

4.1. Using the appliance

- The appliance has to be in the standby position (Eco-Switch at position 'I') ②.
- Remove the lid from the water tank. Fill the tank with cold, clean water. Choose the correct amount of water using the cup or litre level indicators on the tank ③. As soon as water is poured into the tank, it is illuminated making it easier to see the level indicator marks.
- Remove the filter from the holder using the lever in the filter handle ⑨. Remove the lid from the filter.
- Put a coffee filter into the filter. Add enough ground coffee for the desired number of cups ⑩.
- Replace the filter lid. Push the filter back into the holder until you hear it click into place ⑩.
- Start brewing by pressing the Start & Stop button ⑤. The LED illuminates and brewing begins.
- **Aroma Signature DeLuxe:** For the best aroma when making less than 6 cups, start the appliance in '2-5 cup' mode ⑦. First press the 2-5 cups button ⑦ and then the Start & Stop button ⑤. This extends the brewing time giving you the best aromatic coffee result even with small amounts of coffee.
- At the end of the brewing the tank illumination turns itself off. After the chosen warm keeping time (see point 3.2) the appliance automatically turns off and goes into stand by mode.
- **Aroma Signature DeLuxe:** The end of brewing is indi-

cated by a sound signal.

- After brewing you can remove the pot from the appliance. The drip stop ④ prevents dripping onto the hotplate.

5. Descaling Programme

Only regular descaling ensures that the appliance works perfectly and gives an optimal coffee experience. The appliance is equipped with a descaling programme in order to simplify this necessary process.

We recommend the use of **Melitta® Anti Calc Filter Café Machines**.

- The red LED on the DECALC button ⑥ illuminates permanently as soon as the set number of brewings is reached which varies depending on the water hardness settings (see point 3.1). This lets you know that you need to run the descaling programme soon.
- To prepare the descaling process fill the water tank with descaler according to the manufacturer's instructions.
- Press the DECALC button ⑥. The red LED flashes. Confirm your programme choice by pressing the Start & Stop button ⑤ briefly. The automatic descaling programme starts, this is shown by the constantly illuminated green LED and the flashing red LED.
- The descaling process takes about 25 minutes.
- When the descaling process is complete the red and green LEDs turn off.
- **Aroma Signature DeLuxe:** In addition, a sound signal notifies you when the descaling programme is finished.
- The appliance turns off automatically and switches to stand by mode.
- After the descaling process the appliance must be rinsed through twice with clean water and without coffee to remove residual lime scale and descaler. See point 3.

6. Cleaning and maintenance

- Before cleaning turn the appliance off using the ECO-Switch ② and remove the power cable from the socket.
- Never immerse the appliance or the power cable in water.
- Clean the fixed housing parts with a soft damp cloth.
- Clean the parts, which come into contact with coffee (glass pot, filter) after each use.
- Filter, filter lid, glass pot and water tank lid can be cleaned in the dishwasher.
- The water overflow is removable ⑩ and can also be cleaned in the dishwasher.

7. Disposal instructions

- Please consult your electrical retailer or local authority regarding the disposal of electrical appliances
- Packaging is raw material and can be recycled. Please make use of recycling facilities.

Avant toute utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité !

1. Consignes de sécurité

- L'appareil est destiné à un usage domestique, c'est-à-dire à une préparation de café dans des quantités domestiques habituelles. Tout autre usage n'est pas conforme aux dispositions et peut mener à des dommages corporels et matériels. Melitta® décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme aux dispositions.
- Ne pas placer l'appareil dans une armoire pendant l'utilisation.
- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant sécurisée et installée conformément à la réglementation.
- Débrancher l'appareil de la prise de courant avant tout nettoyage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- De la vapeur très chaude s'échappe du filtre pendant la préparation. Ne pas toucher l'appareil et éviter tout contact avec la vapeur chaude.
- Veuillez ne pas ouvrir le porte-filtre pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Veuillez ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- Le cordon d'alimentation ne doit en aucun cas entrer en contact avec de l'eau.

- Veuillez ne pas placer la verseuse au micro-onde.
- Ne pas nettoyer les pièces entrant en contact avec l'eau ou le café (par ex. le réservoir d'eau, le filtre, la verseuse) avec des produits de nettoyage abrasifs ou une crème à récurer. Nettoyer les résidus de détergent à l'eau claire.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, sous surveillance ou s'ils ont reçu des consignes relatives à une utilisation de l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers pouvant en résulter. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et sont surveillés. L'appareil et le cordon d'alimentation doivent être tenus à distance des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et / ou de connaissance, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le remplacement du cordon d'alimentation et toute autre réparation doivent uniquement être effectués par le service après-vente de Melitta®.

2. Eco-Switch

- Cet appareil est équipé d'un interrupteur principal « Eco-Switch ». ② Quand l'interrupteur est en position « 0 », l'appareil est complètement éteint et ne consomme pas d'énergie.
- Pour mettre l'appareil en marche, l'interrupteur « Eco-Switch » doit être en position « I ».
- Pour une consommation de courant optimale, placer l'interrupteur Eco-Switch en position « 0 » lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

3. Avant la première utilisation

- Rincer l'appareil avant la première utilisation. Faire fonctionner l'appareil avec un réservoir d'eau plein sans café ni filtre.
- Choisir la longueur du cordon en rangeant le câble en trop dans la trappe prévue à la base de l'appareil. ①.
- Brancher l'appareil sur le secteur.
- Placer l'interrupteur Eco-Switch ② en position I.
- Remplir le réservoir d'eau claire froide jusqu'à l'indicateur de niveau le plus élevé ③.
- L'indicateur du réservoir s'allume (voir aussi « Utilisation de l'appareil »).
- Mettre la verseuse avec son couvercle dans l'appareil sous le support-filtre ④.
- Appuyer sur le bouton Start & Stop ⑤.
- Attendre que l'eau passe à travers le support-filtre dans la verseuse.

Pour un résultat gustatif et une simplicité d'utilisation maximums, l'appareil est équipé de différentes fonctions pouvant être définies individuellement.

3.1. Réglage de la dureté de l'eau/indicateur de tartre

- Selon la dureté de l'eau, du tartre peut s'accumuler dans l'appareil. Il augmente la consommation de courant de l'appareil car les dépôts de tartre sur les éléments chauffants sont susceptibles d'empêcher le transfert optimal de l'énergie à l'eau.
- Pour éviter une augmentation inutile de la consommation de courant, l'appareil indique quand un détartrage est nécessaire. La DEL rouge ⑥ est alors allumée en permanence.
- L'appareil est défini par défaut sur le niveau I correspondant à une eau d'une dureté élevée.
- Si l'eau est plus douce et que la fréquence des détartrages peut être espacée, il est possible de définir l'indicateur de détartrage en conséquence.
- Pour ce faire, appuyer sur le bouton DECALC ⑥ et le maintenir enfoncé pendant plus de 2 secondes. La DEL rouge commence à clignoter. Au niveau prédéfini I (dureté élevée de l'eau), la DEL clignote une fois, puis marque une pause (■).
- Il est possible de définir la dureté de l'eau sur deux autres niveaux. Avec une nouvelle pression sur le bouton DECALC, la DEL de l'indicateur se met à clignoter deux fois (■■). Encore une pression et la DEL clignote 3 fois (■■■).
- Le tableau ci-dessous indique les réglages ainsi que le nombre de fois où la DEL clignote.

Réglage de la dureté	I	II	III
° dH	>21° dH	12-20° dH	0-12° dH
Rythme de clignotement de la DEL (bouton DECALC)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Se renseigner auprès du fournisseur d'eau local pour connaître la dureté de l'eau ou la mesurer à l'aide d'une bandelette de mesure de la dureté de l'eau disponible dans le commerce.
- Une fois la dureté de l'eau définie sur le niveau adapté, appuyer une nouvelle fois sur le bouton DECALC et le maintenir enfoncé pendant plus de 2 secondes. La dureté de l'eau est à présent correctement programmée.

Attention :

- Il n'est pas possible de programmer ou de modifier le niveau de dureté de l'eau lors de la préparation du café.
- L'indicateur de détartrage s'allume lorsque l'appareil est mis sous tension, si l'appareil a été éteint sans être détartré après la préparation du café. La DEL ne s'éteint qu'une fois le processus de détartrage effectué (voir le point 5).
- Le dernier niveau de dureté de l'eau choisi reste actif même si le cordon d'alimentation est débranché de la prise.

3.2 Réglage de la plaque chauffante

Garder le café au chaud sur la plaque chauffante change le goût du café. Pour éviter ceci, il est recommandé de le boire frais juste après la préparation si possible. Un maintien au chaud inutile consomme également une énergie précieuse. Le réglage par défaut de l'appareil garde le café au chaud pendant 30 minutes. Ce temps peut être modifié en fonction des besoins.

- Pour modifier le réglage du maintien au chaud, appuyer sur le bouton Start & Stop (5) pendant plus de 2 s. La DEL verte commence à clignoter et le réservoir d'eau s'allume.
- Le tableau ci-dessous indique les réglages ainsi que le nombre de fois où la DEL clignote.

Temps de maintien au chaud	30 min.	60 min.	90 min.
Rythme de clignotement de la DEL (bouton Start)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Définir le temps de maintien au chaud souhaité en appuyant brièvement (< 2 s) sur le bouton Start & Stop (5) jusqu'à ce que la durée souhaitée s'affiche.
- Pour confirmer, appuyer sur le bouton Start & Stop et le maintenir enfoncé (> 2 s). Le temps de maintien au chaud est à présent programmé.
- Le réglage choisi reste actif même si le cordon d'alimentation est débranché de la prise.

3.3 Réglage du signal sonore de fin de préparation du café – AROMA SIGNATURE DELUXE UNIQUEMENT

Avec la cafetière Aroma Signature DeLuxe, la fin de la préparation est indiquée par un signal sonore. Deux réglages de volume sont proposés (fort/faible). Il est également possible de couper complètement le son.

- Appuyer sur le bouton 2-5 tasses (7) pendant plus de 2 s. La DEL commence à clignoter.
- Le tableau ci-dessous indique les réglages ainsi que le nombre de fois où la DEL clignote.

Signal sonore	Fort	Faible	Eteint
Rythme de clignotement de la DEL (bouton 2-5 tasses)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Appuyer sur le bouton 2-5 tasses (7) plusieurs fois jusqu'au volume souhaité. A chaque pression sur le bouton, le signal sonore retentit.
- Appuyer sur le bouton 2-5 tasses (7) pendant plus de 2 s pour confirmer le volume choisi.
- Le réglage choisi reste actif même si le cordon d'alimentation est débranché de la prise.

4. Préparation du café

Pour obtenir le meilleur résultat possible

- Utiliser des filtres à café Melitta® 1x4®. Pier le filtre à café avant utilisation (8), afin qu'il s'adapte parfaitement dans le support-filtre.
- En cas d'utilisation de café en grains, moudre les grains en fonction du besoin.
- Conserver de préférence le café moulu au réfrigérateur dans un paquet fermé hermétiquement.

4.1. Utilisation de l'appareil

- L'appareil doit être en position de veille (Eco-Switch sur la position « I ») (2).
- Retirer le couvercle du réservoir d'eau. Remplir le réservoir avec de l'eau claire froide. Choisir la quantité d'eau appropriée à l'aide des indicateurs de niveau ou de nombre de tasses situé sur le réservoir (3). A mesure que l'eau est versée dans le réservoir, ce dernier s'allume pour permettre de bien voir la marque de l'indicateur de niveau.
- Retirer le support-filtre de son logement à l'aide du levier dans la poignée du support-filtre (9). Retirer le couvercle du support-filtre.
- Placer un filtre à café dans le support-filtre. Ajouter la quantité de café requise pour le nombre de tasses souhaité (9).
- Replacer le couvercle du support-filtre. Pousser le support-filtre dans son logement jusqu'à ce qu'il s'enclenche (10).
- Lancer la préparation en appuyant sur le bouton Start & Stop (5). La DEL s'allume et la préparation du café commence.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Afin d'obtenir le meilleur arôme possible pour un volume inférieur à 6 tasses, démarrer l'appareil en mode « 2-5 tasses » (7). Appuyer tout d'abord sur le bouton 2-5 tasses (7), puis sur le bouton Start & Stop (5). Cette fonction rallonge le temps de préparation, ce qui permet de bénéficier du meilleur résultat aromatique même avec de faibles quantités de café.
- A l'issue de la préparation, la lumière du réservoir s'éteint d'elle-même. Une fois le temps de maintien au chaud choisi (voir le point 3.2), l'appareil s'éteint automatiquement et se met en veille.
- **Aroma Signature DeLuxe :** La fin de la préparation est indiquée par un signal sonore.
- Après la préparation, vous pouvez retirer la verseuse de l'appareil. Le dispositif anti-goutte (4) empêche l'écoulement sur la plaque chauffante.

5. Programme de détartrage

Seul un détartrage régulier garantit le bon fonctionnement de l'appareil et le meilleur résultat possible. L'appareil est équipé d'un programme de détartrage pour simplifier le processus requis. Nous recommandons l'utilisation du produit **Melitta® Anti Calc Filter Café Machines.**

- La DEL rouge sur le bouton DECALC (6) est allumée en permanence dès que le nombre de préparation défini est atteint (il varie en fonction de la dureté de l'eau, voir le point 3.1). Cette fonction permet de savoir que la cafetière va bientôt devoir être détartrée.
- Pour préparer le processus de détartrage, remplir le réservoir d'eau avec le détartrant conformément aux instructions du fabricant.
- Appuyer sur le bouton DECALC (6). Le programme de détartrage automatique débute ; la DEL rouge clignote en permanence.
- Le détartrage dure approximativement 25 minutes.
- Une fois le détartrage terminé, la DEL rouge s'éteint.
- **Aroma Signature DeLuxe :** De plus, un signal sonore indique quand le programme de détartrage est terminé.
- L'appareil se met à l'arrêt automatiquement et passe en mode veille.

- **Aroma Signature DeLuxe** : De plus, un signal sonore indique quand le programme de détartrage est terminé.
- L'appareil se met à l'arrêt automatiquement et passe en mode veille.
- Une fois le détartrage terminé, l'appareil doit être rincé en profondeur par deux cycles à l'eau claire et sans café pour éliminer les restes de tartre et de détartrant éventuels (voir le point 3).

6. Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur ECO-Switch ② et débrancher le cordon d'alimentation du secteur.
- Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau.
- Nettoyer les parties extérieures fixes à l'aide d'un chiffon doux.
- Nettoyer les éléments en contact avec le café (verseuse, support-filtre) après chaque utilisation.
- Le support-filtre, le couvercle du support-filtre, la verseuse et le réservoir d'eau peuvent être passés au lave-vaisselle.
- Le dispositif d'écoulement de l'eau peut être retiré ① et peut également être nettoyé au lave-vaisselle.

7. Instructions de mise au rebut

- Consulter le distributeur d'électroménager ou les autorités locales concernant la mise au rebut des appareils électriques.
- L'emballage est constitué de matériaux bruts et peut être recyclé. Utiliser les points de recyclage prévus.

Lees de volledige gebruiksaanwijzing en alle veiligheidsinstructies vóór het gebruik!

1. Veiligheidsinstructies

- Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, d.w.z. voor de bereiding van koffie in huishoudelijke hoeveelheden. Elk ander gebruik geldt als niet reglementair en kan leiden tot materiële schade of lichamelijk letsel. Melitta® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die het gevolg is van niet-reglementair gebruik.
- Het koffiezetapparaat mag niet in een kast worden gebruikt.
- Sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerde geaarde contactdoos.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel reinigt of langere tijd niet gebruikt.
- Tijdens het koffiezetten kan er zeer hete stoom uit de filter komen. Raak dit onderdeel niet aan en vermijd contact met de hete stoom.
- Laat de filter onaangeroerd terwijl de koffie gezet wordt.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is.
- Dompel het apparaat nooit in water.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met water.
- Gebruik de kan niet in de magnetron.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of schuurmiddel om onderdelen te reinigen die

in contact komen met water of koffie (bv. waterreservoir, filter, koffiekkan). Verwijder resten van reinigingsmiddelen met zuiver water.

- Het apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, op voorwaarde dat er iemand toezicht houdt. Er dient aan kinderen duidelijk uitgelegd te worden hoe het apparaat veilig te gebruiken. Wijs hen op de gevaren die eraan verbonden zijn en zorg ervoor dat dit voldoende begrepen is. Laat de reiniging en het onderhoud niet uitvoeren door kinderen jonger dan 8 jaar. Ook bij kinderen van 8 jaar en ouder dient er steeds toezicht gehouden te worden. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan gebruikt worden door personen met een fysieke, sensorische of geestelijke beperking of door personen die niet over voldoende ervaring en/of kennis beschikken. Dit kan op voorwaarde dat er iemand toezicht houdt of heeft uitgelegd hoe ze het apparaat moeten gebruiken en welke gevaren daarmee gepaard gaan en zij dit begrepen hebben.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De stroomkabel vervangen en het uitvoeren van alle andere herstellingen mag uitsluitend gebeuren door personeel van de Melitta® Customer Service.

2. Eco-Switch

- Het apparaat is voorzien van een "Eco-Switch"-schakelaar ②. Als de Eco-Switch in stand "0" staat, is het apparaat volledig uitgeschakeld en verbruikt het geen stroom.
- Zet de Eco-Switch in stand "I" om het apparaat in te schakelen.
- Zet de Eco-Switch in stand "0" wanneer u het apparaat niet gebruikt voor een minimaal energieverbruik.

3. Vóór het eerste gebruik

- Spoel het apparaat vóór het eerste gebruik. Laat het apparaat één keer werken met een vol waterreservoir, maar zonder koffie en koffiefilter.
- Bepaal de nodige lengte van het netsnoer en berg de rest van het snoer op in het opbergvak onderaan het apparaat ①.
- Stop de stekker in het stopcontact.
- Zet de Eco-Switch ② in stand ①.
- Vul het waterreservoir met vers, koud water tot de hoogste waterpeilaanduiding ③. Het lampje van het waterreservoir licht op (zie ook "Het apparaat gebruiken").
- Plaats de glazen kan met deksel onder de filter ④.
- Druk op de knop Start & Stop ⑤.
- Laat het water door de filter in de kan stromen.

Het apparaat is voorzien van verschillende bijkomende functies voor een optimaal koffiegenot en gebruiksgemak. Deze functies kunnen afzonderlijk worden ingesteld.

3.1. Waterhardheid / ontkalkingsindicator

- Afhankelijk van de waterhardheid kan er zich kalk afzetten in het apparaat. Kalkafzetting op het verwarmingselement belemmert de optimale overdracht van energie naar het water, waardoor het apparaat meer energie zal verbruiken.
- Om te vermijden dat het energieverbruik onnodig toeneemt, geeft het apparaat aan wanneer u het moet ontkalken. De rode led ⑥ brandt continu.
- Het apparaat wordt ingesteld op niveau I voor water met een hoge hardheid.
- Als het water dat u gebruikt zachter is en u dus minder vaak hoeft te ontkalken, kan de ontkalkingsindicator dienovereenkomstig worden ingesteld.
- Om dat te doen houdt u de knop DECALC ⑥ langer dan 2 seconden ingedrukt. De rode led begint te knipperen. De led knippert één keer op het vooraf ingestelde niveau I (hoge waterhardheid) en stopt vervolgens (■).
- U kunt de waterhardheid nog op 2 andere niveaus instellen. Als u nogmaals op de knop DECALC drukt, zal de led 2 keer knipperen (■ ■). Door een derde keer te drukken knippert de led 3 keer (■ ■ ■).
- In de onderstaande tabel ziet u de instellingen en het aantal keer dat de indicator knippert.

Hardheidinstelling	I	II	III
° dH	>21°dH	12-20°dH	0-12°dH
Knipperritme led (knop DECALC)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Vraag uw drinkwatermaatschappij wat de hardheid van uw water is of meet de waterhardheid zelf met een in de winkel verkrijgbare teststrook.
- Stel de waterhardheid in op het gewenste niveau en houd de knop DECALC vervolgens langer dan 2 seconden ingedrukt. De instellingen zijn nu correct geprogrammeerd.

- U kunt het waterhardheidsniveau niet veranderen of programmeren tijdens het koffiezetten.
- Als u het apparaat na het koffiezetten uitschakelt zonder te ontkalken, zal de ontkalkingsindicator branden wanneer u het apparaat opnieuw inschakelt. De led brandt tot het ontkalkingsproces is voltooid (zie punt 5).
- Het laatst gekozen waterhardheidsniveau blijft actief, ook als u de stekker uit het stopcontact trekt.

3.2 De warmhoudplaat instellen

Door de koffie warm te houden op de warmhoudplaat, verandert de smaak. Om dit te vermijden drinkt u de koffie het best zo snel mogelijk na het zetten. Als u de koffie onnodig warm houdt, verbruikt u bovendien waardevolle energie. De vooraf ingestelde warmhoudtijd van het apparaat bedraagt 30 minuten. Deze tijd kan zo nodig worden veranderd.

- Houd de knop Start & Stop ⑤ langer dan 2 sec. ingedrukt om de warmhoudtijd te veranderen. De groen led begint te knipperen en het waterreservoir wordt verlicht.
- In de onderstaande tabel ziet u de instellingen en het aantal keer dat de indicator knippert.

Warmhoudtijd	30 min.	60 min.	90 min.
Knipperritme led (knop Start & Stop)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Stel de warmhoudtijd in door kort (< 2 sec.) op de knop Start & Stop ⑤ te drukken tot de gewenste tijd wordt weergegeven.
- Houd de knop Start & Stop langer dan 2 sec. ingedrukt om de instelling te bevestigen. De warmhoudtijd is nu geprogrammeerd.
- De laatst gekozen instelling blijft actief, ook als u de stekker uit het stopcontact trekt.

3.3 Het signaal instellen dat aangeeft wanneer de koffie klaar is (ALLEN AROMA SIGNATURE DELUXE)

De Aroma Signature DeLuxe geeft met een geluidssignaal aan wanneer de koffie klaar is. Er zijn twee volume-instellingen (luid en stil) en u kunt het geluid ook volledig uitschakelen.

- Houd de knop 2-5 kopjes ⑦ langer dan 2 sec. ingedrukt. De led begint te knipperen.
- In de onderstaande tabel ziet u de instellingen en het aantal keer dat de indicator knippert.

Geluidssignaal	luid	stil	uit
Knipperritme led (knop 2-5 kopjes)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Druk herhaaldelijk op de knop 2-5 kopjes ⑦ tot het gewenste volume wordt weergegeven. Na iedere druk op de knop hoort u het geluidssignaal.
- Houd de knop 2-5 kopjes ⑦ langer dan 2 sec. ingedrukt om het gekozen volume te bevestigen.
- De laatst gekozen instelling blijft actief, ook als u de stekker uit het stopcontact trekt.

4. Koffiezetten

Voor de lekkerste koffie

- Gebruik Melitta® koffiefilters 1x4®. Vouw de koffiefilter om vóór gebruik ⑧, zodat het perfect in het filter past.
- Als u hele koffiebonen gebruikt, maal dan eerst de nodige hoeveelheid.
- Als u gemalen koffie gebruikt: houd het pakje goed gesloten en bewaar het in de koelkast.

4.1. Het apparaat gebruiken

- Het apparaat moet in stand-bymodus staan (Eco-Switch in stand "I") ②.
- Haal het deksel van het waterreservoir. Vul het reservoir met koud, zuiver water. Kies de juiste hoeveelheid water met behulp van de Kies- of waterpeilaanduiding op het reservoir ③. Nadat u het water in het reservoir hebt gegoten, wordt het reservoir opgelicht om de waterpeilaanduiding makkelijker te kunnen zien.
- Haal de filter uit de houder met behulp van de hendel in het filterhandvat ⑨. Haal het deksel van de filter.
- Plaats een koffiefilter in de filter. Doe er voldoende gemalen koffie in voor het gewenste aantal kopjes ⑨.
- Plaats de filterdeksel terug. Duw de filter terug in de houder tot u een klik hoort ⑩.
- Druk op de knop Start & Stop om het koffiezetten te starten ⑤. De led licht op en het koffiezetten begint.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Als u minder dan 6 kopjes maakt, start het apparaat dan in de modus 2-5 kopjes ⑦ voor het beste aroma. Druk eerst op de knop 2-5 kopjes ⑦ en vervolgens op de knop Start & Stop ⑤. Zo wordt de tijd van het koffiezetten verlengd voor een optimaal aromatisch koffieresultaat, zelfs met een kleine hoeveelheid koffie.
- Als de koffie klaar is, wordt de verlichting van het reservoir automatisch uitgeschakeld. Na de gekozen warmhoudtijd (zie punt 3.2) schakelt het apparaat automatisch naar stand-bymodus.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Een geluidssignaal geeft aan wanneer de koffie klaar is.
- Na het koffiezetten kunt u de kan uit het apparaat halen. De druppelstop ④ voorkomt dat er koffie op de warmhoudplaat terecht komt.

5. Ontkalkingsprogramma


Het apparaat zal alleen perfect werken en een optimale koffie-ervaring bieden als het regelmatig wordt ontkalkt. Dankzij het ontkalkingsprogramma is dit noodzakelijke proces zeer eenvoudig.

We bevelen aan **Melitta® Anti Calc Filter Café Machines** te gebruiken.

- De rode led op de knop DECALC ⑥ licht op zodra het ingestelde aantal koffiezetbeurten is bereikt. Dat aantal hangt af van de instellingen voor de waterhardheid (zie punt 3.1). Zo weet u dat het tijd is om het ontkalkingsprogramma uit te voeren.
- Vul het waterreservoir met ontkalker volgens de richtlijnen van de fabrikant.
- Druk op de knop DECALC ⑥. De rode led knippert. Het automatische ontkalkingsprogramma start. Dit wordt aangegeven door de rode led de knippert.
- Het ontkalkingsproces duurt ongeveer 25 minuten.
- Als het ontkalkingsproces is voltooid, gaat de rode led uit.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Een geluidssignaal geeft aan wanneer het ontkalkingsprogramma is voltooid.
- Het apparaat schakelt automatisch naar stand-bymodus.
- Na het ontkalkingsproces moet het apparaat twee keer worden gespoeld met zuiver water en zonder koffie om kalkresten en overgebleven ontkalker te verwijderen (zie punt 3).

6. Reiniging en onderhoud

- Schakel het apparaat vóór reiniging uit met de Eco-Switch ② en trek de stekker uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat of het netsnoer nooit onder in water.
- Reinig de vaste onderdelen van het apparaat met een zachte vochtige doek.

- Reinig de onderdelen die in contact komen met de koffie (glazen kan, filter) na ieder gebruik.
- De filter, filterdeksel, de glazen kan en het deksel van het waterreservoir zijn vaatwasbestendig.
- De wateroverloop is afneembaar  en eveneens vaatwasbestendig.

7. Instructies voor het verwijderen van oude elektrische apparatuur

- Raadpleeg uw elektrowinkel of plaatselijke overheidsinstantie voor het verwijderen van oude elektrische apparatuur.
- Verpakkingsmaterialen zijn grondstoffen en dus herbruikbaar. Maak gebruik van de beschikbare recyclingfaciliteiten.

Antes de utilizar, lea el manual completo y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad

- Enchufe el aparato de acuerdo con las instrucciones indicadas en la etiqueta (ver la base del aparato).
- Durante el uso, algunas piezas del aparato se calientan mucho (por ejemplo, la pieza entre el depósito de agua y el filtro y la placa de calentamiento).
- No coloque nunca el aparato encima o al lado de una superficie caliente.
- Utilice siempre el aparato únicamente en posición vertical.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con la placa de calentamiento.
- Desconecte el aparato de red eléctrica antes de limpiarlo o en caso de ausencias largas fuera del hogar.
- Nunca sumerja el aparato en el agua.
- La jarra de cristal no es apta para el microondas.
- Para llenar el depósito utilice sólo agua fresca y fría.
- No abra el porta filtros durante el proceso de preparación.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- El aparato no está destinado para el uso por parte de personas con limitaciones físicas, sensoriales, mentales y sin experiencia (niños incluidos) a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido las inst-

rucciones necesarias de cómo utilizar el aparato.

- Este aparato está diseñado para el uso doméstico o para uso en áreas para el personal como oficinas, hoteles, residencias, etc.
- La sustitución del cable y todas las demás reparaciones deben de ser realizadas por personal autorizado de Melitta o por especialistas de igual cualificación.

2. Interruptor ecológico (Eco-Switch)

- El aparato está dotado del interruptor ecológico tipo "Eco-Switch". ② Cuando el interruptor se encuentra en la posición "0" el aparato estará completamente desconectado y no consumirá energía.
- Para enchufar el aparato el interruptor ecológico deberá estar en la posición "I".
- Para el consumo óptimo de la energía siempre ponga el interruptor ecológico en la posición "0" cuando el aparato no esté en uso.

3. Antes de la primera utilización

Antes de la primera utilización lave el aparato con agua. Póngalo en marcha una vez lleno de agua, pero sin café ni filtro.

- Elija el largo del cable eléctrico y el sobrante recójalo en la base del aparato.
- Al determinar el largo necesario del cable, retire el cable sobrante hacia el nicho de la base del aparato ①.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Ponga el interruptor ecológico ② en la posición "I".
- Llene el depósito con el agua fresca y fría hasta la marca ③. Se conectará el alumbrado del depósito (véase también "utilización del aparato").
- Coloque la jarra con la tapa puesta en el aparato por debajo del filtro ④.
- Oprima el botón "Start & Stop" (Arranque y Parada) ⑤.
- Permita que el agua pase por el filtro hasta la jarra.

Para obtener mejor sabor del café y simplificar el uso, el aparato está dotado de diferentes funciones adicionales. Estas funciones se pueden ajustar individualmente.

3.1. Ajuste / Indicador de la calcificación de la dureza del agua

- Dependiendo de la dureza del agua, pueden formarse calcificaciones en el aparato. Esto aumenta el consumo de la energía del aparato, dado que las incrustaciones de cal sobre el calentador pueden evitar la transferencia correcta de energía al agua.
- Para evitar el aumento del consumo de la energía, el aparato indicará cuándo es necesario descalcificar. El testigo rojo permanecerá iluminado de forma permanente.
- Por defecto, el aparato está ajustado al Nivel I, para agua de mucha dureza.
- Si el agua de su zona es menos dura, la descalcificación será necesaria con menor frecuencia, se puede ajustar el indicador según las necesidades.
- Para cambiarlo, presione el botón DECALC y manténgalo

presionado durante más de 2 segundos. El testigo rojo comenzará a parpadear. Al nivel predeterminado I, el testigo se enciende una vez y luego pausa.

- Usted puede establecer la dureza del agua para otros 2 niveles. Si vuelve a presionar el botón DECALC el testigo parpadeará 2 veces, vuelva a presionar y el indicador parpadeará 3 veces.
- En la tabla abajo presentada están indicados los ajustes y número de los destellos.

Ajustes de dureza	I	II	III
° dH	>21° dH	12-20° dH	0-12° dH
Ritmo de destellos del testigo (botón DECALC)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Infórmese por su suministrador de agua sobre la dureza del agua o médala por sí mismo con ayuda de la tira que se compra en la tienda. Una vez programado el nivel de la dureza del agua, oprima otra vez el botón DECALC y manténgalo oprimido durante más de 2 segundos. Ahora sus ajustes están programados.

Tenga en cuenta:

- No puede programar o cambiar el nivel de dureza del agua durante el proceso de hacer el café.
- Si el aparato se apagó sin descalcificar después de la preparación del café, el indicador de descalcificación se iluminará cuando se encienda la máquina. El testigo solo se apagará, una vez realizada la descalcificación (véase el punto 5).
- El nivel escogido de la dureza del agua se guarda aun cuando el cable de alimentación esté desconectado del aparato.

3.2. Ajuste de la placa de calentamiento

Mantener el café caliente en la placa de calentamiento puede cambiar su sabor, para evitar que esto ocurra, procure disfrutar de su café recién hecho. Además el calentamiento sin necesidad consume energía adicional. Los ajustes de fábrica están programados para 30 minutos de calentamiento. En caso de necesidad este tiempo se puede cambiar.

- Para cambiar el tiempo del calentamiento oprima el botón "Start & Stop" ⑤ por un tiempo mayor de 2 segundos.
- El testigo luminoso de color verde comenzará a parpadear y se iluminará el depósito de agua.
- En la tabla abajo se indican los ajustes y número de parpadeos.

Tiempo de calentamiento	30 min.	60 min.	90 min.
Ritmo de parpadeos del testigo luminoso (botón DECALC)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Determine el tiempo de calentamiento deseado con pulsaciones cortas (<2 seg.) del botón Start & Stop hasta que se refleje el tiempo deseado.
- Para la confirmación, oprima el botón "Start & Stop" y manténgalo oprimido durante (>2sec.). Ahora el tiempo de calentamiento está programado.
- Los ajustes escogidos se guardan aun cuando el cable de alimentación esté desenchufado.

3.3. Ajuste del aviso de Café preparado. SOLO DISPONIBLE CON AROMA SIGNATURE DELUXE

El aparato Aroma Signature Deluxe, emite una señal sonora al finalizar la preparación del café. Hay dos niveles de la inten-

- Determine el tiempo de calentamiento deseado con pulsaciones cortas (<2 seg.) del botón Start & Stop hasta que se refleje el tiempo deseado.
- Para la confirmación, oprima el botón "Start & Stop" y manténgalo oprimido durante (>2sec.). Ahora el tiempo de calentamiento está programado.
- Los ajustes escogidos se guardan aun cuando el cable de alimentación esté desenchufado.

3.3. Ajuste del aviso de Café preparado. SOLO DISPONIBLE CON AROMA SIGNATURE DELUXE

El aparato Aroma Signature Deluxe, emite una señal sonora al finalizar la preparación del café. Hay dos niveles de la intensidad del sonido (alto/bajo), o Ud. puede desconectar completamente el sonido.

- Oprima el botón 2-5 cups ⑦ y manténgalo oprimido durante más de 2 segundos. El testigo luminoso comenzará a parpadear
- En la tabla abajo presentada están indicados los ajustes y número de los destellos del indicador.

Señal sonora	Alto	Bajo	Desconectar
Ritmo de destellos del diodo luminoso (botón 2-5 cups)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Siga oprimiendo el botón 2-5 cups ⑦ hasta que consiga la sonoridad deseada. Después de cada opresión del botón Ud. va a oír la señal sonora.
- Siga oprimiendo el botón 2-5 cups ⑦ y manténgalo oprimido durante más de 2 segundos para confirmar el nivel seleccionado de la sonoridad.
- Los ajustes escogidos se guardan aun cuando el cable de alimentación esté desenchufado.

4. Preparación del café

Para preparar el café más sabroso:

- Utilice los filtros de café Melitta® 1x4®. Doble el filtro antes de colocarlo ⑧ de tal manera que encaje exactamente con el cuerpo del filtro.
- Si utiliza café en grano, muéllalo antes de utilizarlo.
- Si utiliza café molido, guarde el paquete bien tapado dentro del refrigerador.

4.1. Uso del aparato

- El aparato debe encontrarse en el modo de espera (el interruptor ecológico en la posición "I") ②.
- Quite la tapa del depósito. Llene el depósito con el agua fría y limpia. Escoja la cantidad necesaria de agua utilizando los indicadores de litro o tazas marcados en el depósito. Cuando el agua se echa en el depósito éste se ilumina para hacer visibles sus marcas.
- Quite el cuerpo del filtro desde la fijación utilizando el mango en la manivela del cuerpo ⑨. Quite la tapa del cuerpo del filtro.
- Coloque el filtro de café dentro del cuerpo del filtro. Vierta el café molido en la cantidad correspondiente al número deseado de tazas ⑨.
- Ponga en su lugar la tapa del filtro. Apriete a la inversa el cuerpo del filtro hasta que escuche un click.
- Ponga en marcha el aparato apretando el botón "Start & Stop" ⑤. Se encenderá el testigo y comenzará a hacerse el café.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Para obtener el mejor sabor, al preparar menos de 6 tazas, ponga en marcha el aparato en el régimen "2-5 cup" ⑦. Primero apriete el botón 2-5 cup ⑦, después el "Start & Stop" ⑤. Esta acción prolongará el tiempo de preparación y, como resultado, Ud. obtendrá

un café aromático, incluso utilizando cantidades pequeñas de café.

- Una vez se haya terminado de hacer el café el alumbrado del depósito se apagará. Al transcurrir el tiempo escogido de calentamiento (véase el punto 3.2) el aparato se desenchufará automáticamente y pasará al régimen de espera.
- **Aroma Signature DeLuxe:** una señal sonora indicará cuando el café esté listo.
- Cuando se haya terminado de hacer el café, puede retirar la jarrita del aparato. El captador de gotas impide la caída de las gotas sobre la placa de calentamiento.

5. Programa de descalcificación

Para asegurar el funcionamiento óptimo del aparato y obtener los mejores resultados, recomendamos descalcificar el mismo con regularidad. Para facilitar este proceso, el aparato dispone de un programa de descalcificación.

Se recomienda utilizar **Melitta® Anti Calc Filter Café Machines.**

- Una vez alcanzado el número de ciclos de preparación basado en el ajuste individual de la dureza del agua (véase el punto 3.1), se encenderá la luz roja del botón DECALC de forma permanente. Este testigo le indica que deberá poner en marcha el programa de descalcificación.
- Para iniciar la descalcificación, llene el depósito de agua con el descalcificador, siga las instrucciones del fabricante.
- Apriete el botón DECALC. La luz comenzará a parpadear. El programa de descalcificación se pondrá en marcha, la luz roja parpadeará.
- El proceso de descalcificación dura 25 minutos.
- Al terminar el procedimiento de limpieza, ambas luces se apagaran.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Además de eso la señal sonora le avisará sobre el fin del programa.
- El aparato se desconecta automáticamente y pasa al modo de espera.
- Lave bien el aparato una vez finalizado el programa de descalcificación con agua limpia y sin café, para eliminar los restos de cal y del descalcificador. Véase el punto 3.

6. Limpieza y mantenimiento

- Antes de ejecutar la limpieza desconecte el aparato con ayuda del interruptor ecológico ② y desconecte el cable de alimentación.
- Nunca sumerja el aparato y cable de alimentación en el agua.
- Limpie las piezas del cuerpo con una tela húmeda.
- Limpie las piezas que están en contacto con el café (cuerpo de filtro) después de cada uso.
- El portafiltros, su tapa y el depósito para el agua se pueden lavar en el lavavajillas.
- El dispositivo para traspaso del agua ⑩ es desmontable y puede lavarse el lavavajillas.

7. Indicaciones para el reciclaje

- Infórmese sobre las leyes para la eliminación de aparatos electrónicos en su país.
- El embalaje es reciclable. Por favor llévelos al punto verde.

사용하기 전에 사용 설명서와 안전수칙을 주의깊게 읽어주세요!

1. 안전수칙

- 정격표시판에 명시된 정격전원에 연결하여 주세요 (본체 밑바닥 참조)
- 사용 중에는 제품의 특정 부분이 매우 뜨거워집니다 (예를 들어, 온수 출구, 필터통, 가열판). 뜨거운 표면에 손을 대지 마세요.
- 제품을 뜨거운 표면 또는 열기구 근처에 두지 마세요.
- 제품을 수직으로 놓아 두세요. 항상 수직으로 놓고 사용하여 주세요.
- 전원코드는 가열판에 접촉하지 않게 하여 주세요.
- 제품을 청소하거나 오랫동안 사용하지 않는 경우에는 전원코드를 소켓에서 뽑아 주세요. 절대로 제품을 물에 담그지 마세요.
- 글라스 포트는 전자 레인지에서 넣지 마세요.
- 물통을 채울 때는, 신선하고 차가운 물을 사용하세요.
- 커피를 추출하는 중에는 필터통을 꺼내지 마세요.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
- 신체적 및 정신적인 장애자(어린이 포함)가 혼자서 제품을 사용하지 않도록 해주세요. 반드시 안전관리에 책임 질 수 있는 감독자의 지도하여 사용하도록 하여 주세요.
- 본 제품은 가정 및 다음과 같은 유사 환경(점포, 사무실, 기타 업무 시설 및 농장의 직원을 주방, 혹은, 호텔, 모텔, 레지던트, 여인숙 등의 객실 등)에서 사용하도록 되어 있습니다.
- 안전상 전원코드 및 부품의 교체는 반드시 밀리타 서비스 센터 혹은 자격있는 기술자에 의하여 실시되어야 합니다.

2. 예코-스위치

- 제품은 절전 기능을 가진 예코-스위치 ②가 장착되어 있습니다. 예코-스위치가 '0' 위치에 있으면 전원이 완전히 꺼지고 전기를 전혀 소모하지 않습니다.
- 제품의 전원을 켜려면 예코-스위치를 '1' 위치로 전환해 주세요.
- 제품을 사용하지 않을 때는 에너지 절약에 할 수 있도록 예코-스위치를 '0' 위치로 전환해 주세요.

3. 최초로 사용하기 전에

- 제품을 최초로 사용하기 전에 다음과 같이 공운전을 해주세요.
물통에 물을 가득 채우고 커피 및 여과지를 끼지 않은 채 제품을 가동시켜주세요.
- 전원 코드의 필요한 길이를 정하여 사용하지 않는 부분은 제품 바닥에 있는 코드감기에 감아주세요 ①.
- 제품에 전원을 연결해 주세요.
- 예코-스위치 ②를 '1' 위치로 전환해 주세요
- 물통의 최대 표시선 ③까지 신선하고 차가운 물을 채워주세요. 물통 표시등이 켜집니다 (「제품 사용하기」 참조).
- 글라스 포트의 뚜껑을 닫은채 필터통 아래에 놓아주세요 ④.
- 시작 & 정지 버튼을 눌러 주세요 ⑤.
- 물이 필터를 통하여 글라스 포트로 흘러 내립니다. 최고의 커피 맛과 사용상의 편의를 위하여, 제품은 다양한 추가 기능이 있습니다. 이러한 기능은 개별적으로 설정될수 있습니다

3.1. 물 경도 설정/석회질 제거 표시기

- 물경도에 따라 제품의 급수계통에 석회질이 축적됩니다. 하더부분에 축적된 석회질은 열전달을 방해하여 에너지 소비를 증가시킵니다.
- 불필요한 에너지 소비를 방지하기 위하여 석회질 제거 작업을 할 시기가 되면 적색 표시등 ⑥이 켜집니다.
- 공장 출고시 제품은 경수용인 경도 레벨 1로 설정되어 있습니다.

- 사용하는 물이 연수여서 석회질 제거작업을 자주 해 줄 필요가 없는 경우에는 물 경도 값에 따라 경도표시기를 조정할 수 있습니다.
- 조정을 하려면, 석회질 제거작업 버튼 ⑥을 2초이상 눌러 주세요. 적색 표시등이 깜박거리게 됩니다. 미리 설정해놓은 경도 레벨 1이 한번 점멸하고나서 정지합니다 (■).
- 경도 레벨은 다른 2개 더 설정할 수 있습니다. 석회질 제거작업 버튼을 다시 누르면 LED 표시등이 두번 (■■) 깜박입니다. 한번 더 누르면 LED 표시등이 세번 깜박입니다 (■■■).
- 아래 테이블은 설정치와 표시등 점멸 횟수를 보여줍니다.

물 경도 설정	I	II	III
° dH	>21°dH	12-20°dH	0-12°dH
LED 표시등 (점멸 리듬)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- 사용장소의 물의 경도는 물 공급 업체에게 문의하거나 간단한 경도 측정 시험지를 사용하여 확인해 주세요.
- 원하는 물 경도 레벨을 설정하려면, 필요한 레벨을 선택한 후 석회질 제거작업 버튼을 2초이상 다시 눌러주세요. 이제 설정 프로그램밍이 완료되었습니다.

경고:

- 커피를 추출하는 중에는 경도 설정 프로그램밍을 하거나 레벨을 변경할 수 없습니다.
- 제품 전원 스위치를 켜면 석회질 제거작업 표시등이 들어옵니다. 커피 추출후 석회질 제거작업을 하지않고 제품 스위치가 꺼지면, 석회질 제거작업이 끝난 후에야 LED 표시등이 꺼집니다(5항 참조).
- 최후로 선택한 경도 레벨은 소켓에서 플러그를 뽑은 후에도 그대로 유효합니다.

3.2. 가열판 보온시간 설정

- 커피를 가열판에서 오래 보온하면 맛이 변합니다. 이것을 피하려면 될 수 있는대로 추출 후 바로 마시는 것이 좋습니다. 불필요한 보온은 에너지 절약에도 좋지 않습니다. 보온시간은 공장 출고시 30분으로 설정되어 있습니다. 필요에따라 이 시간을 이 변경할 수 있습니다.
- 보온시간을 변경하려면, 2초이상 시작/정지 버튼 ⑤을 눌러주세요. 녹색 LED 표시등이 깜박거리기 시작하고 물통에 조명이 들어옵니다.
- 아래 테이블은 보온시간 설정과 점멸 횟수를 보여줍니다.

보온시간	30 분	60 분	90 분
LED 표시등 점멸리듬(시작-버튼)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- 원하는 시간이 나타날때까지 시작/정지 버튼 ⑤을 반복하여 눌러((2초) 원하는 시간을 설정해주세요.
- 확인을 위하여 시작/정지 버튼 ⑤을 2초 이상 눌러주세요. 이제 보온시간 프로그램밍이 완료되었습니다.
- 최후로 선택한 경도 보온시간은 소켓에서 플러그를 뽑은 후에도 그대로 유효합니다.

3.3. 커피 추출 완료 신호음 설정- 아로마 시그니처 디럭스에만 적용

- 아로마 시그니처 디럭스는 커피 추출이 완료되면 신호음으로 알려줍니다. 신호음 세기는 2 종류(크게/작게)가 있으며, 또한 완전히 음소거도 있습니다.
- 2-5 잔 버튼 ⑦을 2초이상 눌러 주세요. LED 표시등이 깜박거리게 됩니다.
- 아래의 테이블은 신호음 설정 및 표시등 점멸 횟수를 보여줍니다.
- 원하는 세기에 도달할 때까지 2-5잔 버튼 ⑦을 반복하여 눌러 주세요. 버튼을 누를 때마다 신호음이 들립니다.



신호음	크게	작게	끄기
표시등 깜박 리듬 (2-5 잔 버튼)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- 선택한 신호음을 확인하기 위하여 2-5 잔 버튼 ⑦을 2초이상 눌러주세요.
- 최후로 선택한 신호음은 소켓에서 플러그를 뽑은 후에도 그대로 유효합니다.

4. 커피 추출

가장 맛있는 커피를 추출하려면,

- 밀리타 여과지 1X4를 사용하세요. 사용하기 전에 여과지 가장자리를 잘 접어서 필터통에 완벽하게 들어맞도록 해주세요.
- 원두 커피를 사용하는 경우에는 추출하기 직전에 분쇄하여주세요..
- 분쇄 커피를 사용하는 경우에는 완전히 밀봉하여 냉장고에 보관해주세요.

4.1. 제품 사용하기

- 제품은 대기 모드에 있어야 합니다 (예코 -스위치 "I" 위치)②.
- 물통 뚜껑을 열고, 물통을 신선한 찬물로 채워주세요. 커피 잔 혹은 물통에 있는 리터 표시를 이용하여 정확한 물의 량을 선택하여주세요 ③. 물통에 물을 부으면 즉시 조명이 들어와 수위 표시를 쉽게 읽을 수 있습니다.
- 필터통 손잡이의 레버를 이용하여 필터통을 꺼내주세요 ④. 필터통 뚜껑을 열어주세요.
- 커피 여과지를 필터통에 깔아주세요. 원하는 잔 수에 해당하는 충분한 분량의 분쇄 커피를 넣어주세요 ⑤.
- 필터통 뚜껑을 닫아주세요. 서로 맞물리는 소리가 날 때까지 필터통을 제자리에 도로 넣어주세요 ⑩
- 시작/정지 버튼을 눌러 커피 추출을 시작해 주세요 ⑥. LED 표시등이 들어오고 추출이 시작됩니다.
- 아로마 시그니처 디럭스: 최고의 맛을 위하여, 6잔 미만의 커피를 추출하려면 제품을 2-5 잔 모드로 시작해 주세요 ⑦. 먼저 2-5 잔 버튼 ⑦을 누른 다음 시작/정지 버튼 ⑥을 눌러주세요. 이것은 추출시간을 연장하여 소량의 커피를 추출할지라도 최고의 맛을 내줍니다.
- 추출과정이 끝나면 물통의 조명이 꺼집니다. 선택한 보온시간이 지나면(3.2항 참조) 제품 전원이 자동으로 꺼지고 대기 모드로 들어갑니다.
- 아로마 시그니처 디럭스: 추출이 끝나면 신호음으로 알려줍니다.
- 커피 추출이 끝나면 글라스 포트를 본체에서 꺼낼 수 있습니다. 드립방지 기능 ④이 있어서 가열판에 물이 똑똑 떨어지는 것을 방지해줍니다.

5. 석회질 제거 프로그램

석회질 제거작업을 정기적으로 해주어야 제품작동이 완벽하고 최적의 커피 맛을 즐길 수 있습니다. 석회질 제거 프로그램이 내장되어 있어서 이 작업을 손쉽게 할 수 있습니다. 석회질 제거제는 "밀리타 엔터 칼크 필터 커피머신" 의 사용을 권장합니다.

- 정해진 추출 횟수에 도달하면 즉시 석회질 제거작업 버튼에 있는 적색 표시등이 들어옵니다. 이것은 물의 경도에 따라 달라 집니다(3.1항 참조) 이 표시등이 들어오면 석회질제거 프로그램을 실행시키라는 메시지입니다.
- 석회질 제거작업을 준비하기 위하여 석회질 제거제 제조업체의 지시에 따라 물통에 제거제를 채워주세요.
- 석회질 제거작업 버튼 ⑥을 눌러주세요. 적색 LED 표시등이 들어옵니다. 시작/정지 버튼을 눌러 프로그램 선택을 확인해 주세요 ⑥. 자동 석회질 제거 프로그램이 실행되며, 이것은 계속 켜져있는 녹색 LED 와 점멸하는 적색 LED로 확인됩니다.
- 주의: 부식방지수단을 효과적으로 사용하기 위해 물이 몇분안에 탱크를 채울 때까지 약간의 시간이 필요합니다.

- 석회질 제거 작업은 약 25분정도 소요됩니다.
- 석회질 제거작업이 완료되면 적색 및 녹색 LED가 모두 꺼집니다.
- 아로마 시그니처 디럭스: 또한, 석회질 제거작업이 완료되면 신호음으로 알려줍니다.
- 제품 전원은 자동으로 꺼지고 대기 모드 상태로 바뀝니다.
- 석회질 제거작업이 끝나면, 잔류 석회질과 석회질 제거제를 제거하기 위하여 물통에 깨끗한 물을 채우고 커피를 넣지 않은채 2번 공운전을 해주세요(3항 참조)

6. 청소와 유지관리

- 제품을 청소하기 전에 예코-스위치 ②를 사용하여 스위치를 끄고, 플러그를 소켓에서 뽑아주세요.
- 절대로 제품 또는 전원 코드를 물에 담그지 마세요.
- 본체의 고정된 부분은 부드럽고 젖은 천으로 닦아주세요.
- 매번 사용 후에는 커피가 접촉되는 부품(글라스 포트, 필터통)를 세척해 주세요.
- 필터통, 필터통 뚜껑, 글라스 포트 및 물통은 식기 세척기로 세척 가능합니다.
- 온수 유출구는 분리할 수 있으며 ⑩,식기 세척기로 세척가능합니다.

7. 폐기

- 해당지역의 폐가전제품 처리방법에 따라 폐기하여주세요.
- 포장재는 재활용할 수 있는 재료입니다. 재활용에 유의하여주세요.



Перед использованием полностью прочитайте руководство и инструкции по технике безопасности!

1. Инструкция по технике безопасности

- Аппарат предназначен для использования в домашних условиях. Любое другое применение считается ненадлежащим и может привести к ущербу, причиненному людям или вещам. Мелитта® не несет ответственности за ущерб, который возник из-за ненадлежащего использования.
- время использования прибор не должен находиться в шкафу (в месте хранения).
- Подключайте аппарат только к соответствующе установленной штепсельной розетке с защищенным контактом.
- Отсоединяйте прибор от источника электропитания при очистке и в периоды длительного неиспользования.
- Во время процесса заваривания фильтр выпускает горячий пар. Не прикасайтесь к этой части прибора и избегайте контакта с горячим паром.
- Во время приготовления не открывайте крышку отсека фильтрации кофе.
- Не используйте аппарат, если кабель сетевого питания поврежден.
- Никогда не погружайте аппарат в воду.
- Кабель электропитания не должен контактировать с водой.
- Не используйте термокофейник в микроволновой печи.
- Не используйте агрессивные моющие средства во время очистки деталей, контактирующих с водой или кофе (к примеру, резервуара для воды, фильтра, кофейника). Тщательно смывайте остатки чистящего вещества чистой водой.
- Этот аппарат могут использовать дети с 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы насчет безопасного использования аппарата и понимают вытекающую из этого опасность. Дети не должны заниматься очисткой и уходом, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 или более лет и когда они находятся под присмотром. Аппарат и кабель сетевого питания необходимо убирать от детей младше 8 лет.
- Устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или нехваткой опыта и/или знаний в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства, а также осознают возможные риски.

- Детям запрещается играть с устройством.
- Замена кабеля электропитания и другой ремонт должен выполняться исключительно сотрудниками Отдела по работе с клиентами компании Melitta.

2. Эко-выключатель («Eco-Switch»)

- Кофеварка снабжена эко-выключателем «Eco-Switch». ② Когда выключатель в положении '0', кофеварка полностью отключена и не потребляет энергию.
- Для включения кофеварки эко-выключатель должен находиться в положении '1'.
- Для оптимального потребления энергии, переключайте эко-выключатель в положение '0', когда кофеварка не используется.

3. Перед первым использованием

Сполосните кофеварку перед первым использованием. Один раз запустите ее наполненной водой, но без кофе или кофейного фильтра.

- Определите необходимую длину кабеля питания, уберите излишки кабеля в нишу в основании кофеварки ①.
- Подключите кофеварку к электросети.
- Переключите эконом-выключатель ② в положение I.
- Заполните бачок свежей, холодной водой до верхней отметки ③. Включится подсветка бака (см. также «использование кофеварки»).
- Поместите стеклянную колбу в кофеварку под фильтром ④.
- Нажмите кнопку Start & Stop (Старт&Стоп) ⑤.
- Вода будет стекать через фильтр в колбу.
- Для наилучшего вкуса кофе и простоты использования, кофеварка оснащена разнообразными дополнительными функциями. Эти функции можно настроить индивидуально.

3.1. Настройка индикатора жесткости воды

- Вне зависимости от степени жесткости воды в кофеварке будет образовываться накипь. Это повысит энергопотребление кофеварки, так как накипь на нагревательном элементе препятствует оптимальной передаче тепла к воде.
- Во избежание нежелательного повышения энергопотребления, кофеварка укажет, что ее пора очистить от накипи. При этом красный светодиод ⑥ будет гореть постоянно.
- Изначально кофеварка настроена на Уровень 1 – для воды с высокой жесткостью.
- Если у Вас дома более мягкая вода и проводить очистку от накипи нужно реже, индикатор очистки можно настроить соответственно.
- Для этого нажмите кнопку DECALC ⑥ и держите ее дольше 2-х секунд. Красный светодиод начнет вспыхивать. При заводской установке на уровень 1 светодиод вспыхивает один раз и (■).
- Вы можете установить жесткость на 2 других степенях. При повторном нажатии кнопки DECALC светодиод вспыхнет дважды (■■). Нажмите кнопку еще раз и светодиод вспыхнет 3 раза(■■■).

- В таблице ниже указаны настройки и количество вспышек индикатора.

Настройки жесткости	I	II	III
° dH	>21° dH	12-20° dH	0-12° dH
Ритм вспышек светодиода (кнопка DECALC)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Узнайте у своего местного поставщика воды жесткость воды, либо измерьте его самостоятельно с помощью полоски, доступной в магазинах. Когда вы выставили необходимый уровень жесткости воды, снова нажмите кнопку DECALC и удерживайте ее дольше 2-х секунд. Ваши настройки теперь запрограммированы.

Обратите внимание:

- Во время заваривания кофе запрещается программировать или менять степень жесткости воды.
- В случае, если кофеварка будет выключена после заваривания без очистки, индикатор очистки загорится вновь при включении кофеварки. Светодиод погаснет только после окончания очистки (см. пункт 5).
- Выбранный уровень жесткости воды сохранится, даже если кабель питания будет отключен от розетки.

3.2 Настройка конфорки

Подогрев кофе на конфорке меняет его вкус. Чтобы избежать этого, наслаждайтесь свежесваренным кофе. Включенная функция подогрева потребляет дополнительную энергию. Заводские настройки установлены на 30 минут подогрева. При необходимости это время можно изменить.

- Чтобы изменить время подогрева нажмите кнопку Start & Stop ⑤ дольше 2 секунды. Зеленый светодиод начнет вспыхивать и включится подсветка бачка.
- В таблице ниже указаны настройки и количество вспышек индикатора.

Время подогрева	30 мин	60 мин	90 мин
Ритм вспышек светодиода (кнопка START)	■ ■	■■ ■■	■■■ ■■■

- Установите желаемое время подогрева короткими (<2sec.) нажатиями кнопки Start & Stop ⑤ пока не отобразится нужное время.
- Для подтверждения нажмите кнопку Start & Stop и удерживайте (>2sec.). Время подогрева теперь запрограммировано.
- Выбранные настройки сохранятся, даже если кабель питания будет отключен от розетки.

3.3 Настройка сигнала окончания заваривания – ТОЛЬКО В AROMA SIGNATURE DELUXE

В Aroma Signature Deluxe окончание заваривания обозначается звуковым сигналом. Есть два уровня громкости (громко/тихо) либо Вы можете полностью выключить звук.

- Нажмите кнопку 2-5 cups ⑦ и удерживайте дольше 2 секунды. Светодиод начнет вспыхивать.
- В таблице ниже указаны настройки и количество вспышек индикатора.

Звуковой сигнал	Громко	Тихо	Выкл.
Ритм вспышек светодиода (кнопка 2-5 cups)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

- Нажимайте кнопку 2-5 cups (7) пока не достигнете желаемой громкости. После каждого нажатия кнопки Вы услышите звуковой сигнал.
- Нажимайте кнопку 2-5 cups (7) и удерживайте дольше 2 секунда для подтверждения выбранного уровня громкости.
- Выбранные настройки сохранятся, даже если кабель питания будет отключен от розетки.

4. Приготовление кофе

Для приготовления наиболее вкусного кофе:

- Используйте кофейные фильтры Melitta® 1x4®. сложите фильтр перед использованием (8) таким образом, чтобы он точно подошел к корпусу фильтра.
- Если Вы используете цельные зерна, помелите их перед завариванием.
- Если Вы используете молотый кофе: Храните пачку в холодильнике плотно закрытой.

4.1. Использование кофеварки

- Кофеварка должна находиться в режиме ожидания (эко-выключатель в положении '1') (2).
- Снимите крышку с бачка. Наполните бачок холодной, чистой водой. Выберите необходимое количество воды, используя чашку или литровые метки уровня на бачке (3). Когда вода заливается в бачок, метки становятся хорошо видны за счет подсветки.
- Снимите корпус фильтра с креплений, используя рычаг на рукоятке корпуса (9). Снимите крышку с корпуса фильтра.
- Поместите кофейный фильтр в корпус фильтра. Положите количество молотого кофе соответствующее желаемому количеству чашек (9).
- Поставьте на место крышку фильтра. Зажмите корпус фильтра обратно на крепления до щелчка.
- Запустите заваривание, нажав кнопку Start & Stop button (5). Загорится светодиод и начнется заваривание.
- **Aroma Signature DeLuxe:**
Для наилучшего аромата, когда готовите менее 6 чашек, запускайте аппарат в '2-5 cup' (7). Сначала нажмите кнопку 2-5 cups (7), затем кнопку Start & Stop (5). Это продлит время заваривания и в результате Вы получите прекрасный ароматный кофе даже при его небольшом количестве.
- По окончании заваривания подсветка бачка выключится. По истечению выбранного времени подогрева (см. пункт 3.2) кофеварка выключится автоматически и перейдет в режим ожидания.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Окончание заваривания обозначается звуковым сигналом.
- По окончании заваривания Вы можете извлечь колбу из аппарата. Противоканальный клапан предотвращает капание на конфорку.

5. Программа очистки от накипи

Только регулярная очистка от накипи обеспечит точную работу кофеварки и приготовление отличного кофе. Кофеварка оборудована программой очистки от накипи для облегчения этой необходимой процедуры.

Мы рекомендуем использовать **Melitta® Anti Calc Filter Café Machines**.

- Красный светодиод на кнопке DECALC (6) загорается после определенного количества завариваний, зависящего от выбранной настройки жесткости воды (см. пункт

3.1). Это сигнализирует Вам, что необходимо в ближайшее время запустить программу очистки от накипи.

- Для подготовки к процедуре очистки заполните бычок средством для удаления накипи в соответствии с инструкциями производителя.
- Нажмите кнопку DECALC (6). Красный светодиод начнет вспышкивать. Подтвердите запуск программы кратковременным нажатием кнопки Start & Stop button (5). Программа автоматической очистки от накипи запустится, что обозначается постоянно горящим зеленым и *вспыхивающим красным светодиодами...*
- Процедура очистки от накипи длится около 25 минут.
- Когда процедура очистки завершится, оба светодиода погаснут.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Кроме этого, звуковой сигнал просигнализирует Вам о завершении программы очистки.
- Кофеварка автоматически отключается и переходит в режим ожидания.
- После процедуры очистки от накипи кофеварку необходимо дважды хорошо сполоснуть чистой водой без кофе для удаления остатков накипи и очистителя. См. пункт 3.

6. Очистка и обслуживание

- Перед очисткой выключите кофеварку с помощью эко-выключателя (2) и отключите кабель питания от розетки.
- Никогда не погружайте кофеварку либо кабель питания в воду.
- Очистите детали корпуса мягкой влажной салфеткой.
- Очищайте детали, контактирующие с кофе (колбу, корпус фильтра), после каждого использования.
- Корпус фильтра, его крышку, стеклянную колбу и крышку бачка для воды можно мыть в посудомоечной машине.
- Перелив воды съемный (11) и его тоже можно мыть в посудомоечной машине.

7. Указания по утилизации

- Подогрев кофе Проконсультируйтесь с Вашим продавцом электротоваров или его представителем по поводу утилизации электроприборов.
- Упаковка – это сырьевой материал и может быть переработана. Воспользуйтесь пунктом переработки.

Перед використанням повністю прочитайте керівництво та інструкції по техніці безпеки!

1. Інструкції по техніці безпеки

- Підключайте апарат у відповідності до інструкції на наклейці (див. основу апарату).
- При експлуатації деталі апарату стають дуже гарячими (наприклад перелізв бачку в фільтр конфорка). Уникайте контакту з такими деталями.
- Ніколи не ставте апарат поруч та на гарячі поверхні.
- Розташовуйте апарат строго вертикально. Та експлуатуйте апарат тільки у такому положенні.
- Переконайтесь що кабель живлення на торкається конфорки.
- Перед очисткою апарата або якщо Ви не користуєтесь їм довгий час відключіть кабель живлення від розетки Ніколи не занурюйте апарат у воду.
- Скляна колба не призначена для використання в мікрохвильових печах.
- При заповненні бачка використовуйте тільки свіжу холодну воду.
- Не виймайте фільтр під час заварки.
- Тримайте апарат у місці недоступному для дітей.
- Апарат не призначений для використання людьми воду.
- Цей прилад не призначений для використання особами

(в т.ч. дітьми) з обмеженими психічними, фізичними, сенсорними, розумовими здібностями та за браком досвіду та/або знань, якщо вони не контролюються особою, яка несе відповідальність за їх безпеку або отримали інструкції як потрібно використовувати прилад.

- Завжди тримайте прилад в зоні не досяжній для дітей, діти повинні бути під наглядом, щоб впевнитись, що вони не будуть грати з приладом.
- Заміна шнура і всіх інших деталей має здійснюватись тільки авторизованим Сервісним Центром Melitta або особою з відповідною кваліфікацією.

2. Еко-вимикач («Eco-Switch»)

- Апарат забезпечений еко-вимикачем "Eco-Switch". ② Коли вимикач в положенні '0', апарат повністю відключений і не споживає енергію.
- Щоб увімкнути апарат, еко-вимикач повинен бути в положенні 'I'.
- Для оптимального споживання енергії перемикайте еко-вимикач у положення '0' коли апарат не використовується.

3. Перед першим використанням

Сполосніть апарат перед першим використанням. Один раз запустіть його наповнений водою, але без кави або кавового фільтра.

- Визначивши необхідну довжину кабелю живлення, приберіть надлишки кабелю в нішу в основі апарату. ①.
- Підключіть апарат до електромережі.
- Переключіть економ-вимикач ② в положення I.
- Заповніть бачок свіжою, холодною водою до верхньої позначки ③. Включіть підсвічування бачка (див. також «використання апарату»).
- Помістіть скляну колбу в апарат під фільтром ④.
- Натисніть кнопку Start & Stop (Старт & Стоп) ⑤.
- Дозвольте воді стікати через фільтр у колбу.

Для найкращого смаку кави та простоти використання, апарат оснащений різноманітними додатковими функціями. Ці функції можна настроїти індивідуально.

3.1. Налаштування індикатора жорсткості води

- В залежності від жорсткості води в апараті буде утворюватися накип. Це підвищить енергоспоживання апарату, так як накип на нагрівальному елементі перешкоджає оптимальної передачі тепла до води.
- Щоб уникнути небажаного підвищення енергоспоживання, апарат вкаже, що його пора очистити від накипу. При цьому червоний світлодіод (6) буде горіти постійно.
- Спочатку апарат налаштований на Рівень 1 для води з високою жорсткістю.
- Якщо у Вас вдома більш м'яка вода і проводити очищення від накипу потрібно рідше, індикатор очищення можна налаштувати відповідно.
- Для цього натисніть кнопку DECALC (6) і тримайте її довше 2-х секунд. Червоний світлодіод почне спалахувати. При заводській установці на рівень 1 світлодіод спалахує один раз (... ■ ...).
- Ви можете встановити жорсткість на 2 інших рівнях. При повторному натисканні кнопки DECALC світлодіод спалахне двічі (... ■ ■ ...). Натисніть кнопку ще раз і світлодіод спалахне 3 рази (... ■ ■ ■ ...).
- У таблиці нижче вказані настройка і кількість спалахів індикатора.

Настройки жорсткості	I	II	III
° dH	>21° dH	12-20° dH	0-12° dH
Ритм спалахів світлодіоду (кнопка DECALC)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Дізнайтеся у свого місцевого постачальника води жорсткість води або виміряйте його самостійно за допомогою смужки, доступної в магазинах. Коли ви виставили необхідний рівень жорсткості води, знову натисніть кнопку DECALC і утримуйте її довше 2-х секунд. Ваші налаштування тепер запрограмовані.

Зверніть увагу:

- Ви не можете програмувати або міняти рівень жорсткості води під час заварювання кави.
- Індикатор очищення спалахує при включенні апарату, якщо апарат вимкнеться після заварювання без очистки. Світлодіод згасне тільки після закінчення очищення (див. пункт 5).
- Обраний рівень жорсткості води збережеться, навіть якщо кабель живлення буде відключено від розетки.

3.2. Настройка конфорки

Підігрів кави на конфорці змінює його смак. Щоб уникнути цього насолоджуйтеся свіжозвареною кавою. Підігрів без необхідності споживає додаткову енергію. Заводські настройки встановлені на 30 хвилин підігрівання. При необхідності цей час можна змінити.

- Щоб змінити час підігріву затисніть кнопку Start & Stop (5) довше 2 секунд. Зелений світлодіод почне спалахувати і включиться підсвічування бачка.
- У таблиці нижче вказані налаштування і кількість спалахів індикатора.

Час підігріву	30 хв	60 хв	90 хв
Ритм спалахів світлодіоду (кнопка START)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Встановіть бажаний час підігріву короткими (<2sec.) Натисканнями кнопки Start & Stop (5) поки не відобразиться потрібний час.

- Для підтвердження натисніть кнопку Start & Stop і утримуйте (> 2sec.). Час підігріву тепер запрограмований.
- Вибрані налаштування збережуться, навіть якщо кабель живлення буде відключено від розетки.

3.3. Налаштування сигналу закінчення заварювання - ТІЛКИ В AROMA SIGNATURE DELUXE

У Aroma Signature DeLuxe закінчення заварювання позначається звуковим сигналом. Є два рівня гучності (голосно / тихо) або Ви можете повністю вимкнути звук.

- Натисніть кнопку 2-5 cups (7) і утримуйте довше 2 секунд. Світлодіод почне спалахувати.
- У таблиці нижче вказані налаштування і кількість спалахів індикатора.

Звуковий сигнал	Голосно	Тихо	Вимк.
Ритм спалахів світлодіоду (кнопка 2-5 cups)	■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Натискайте кнопку 2-5 cups (7) поки не досягнете бажаної гучності. Після кожного натискання кнопки Ви почуєте звуковий сигнал.
- Натискайте кнопку 2-5 cups (7) і утримуйте довше 2 секунд для підтвердження обраного рівня гучності.
- Вибрані налаштування збережуться, навіть якщо кабель живлення буде відключено від розетки.

4. Приготування кави

Для приготування наиболее вкусного кофе:

- Используйте кофейные фильтры Melitta® 1x4®, сложите фильтр перед использованием (8) таким образом, чтобы он точно подошел к корпусу фильтра.
- Если Вы используете цельные зерна, помелите их перед завариванием.
- Если Вы используете молотый кофе: Храните пачку в холодильнике плотно закрытой.

4.1. Використання апарату

- Апарат повинен перебувати в режимі очікування (еко-вимикач в положенні 'I') (2).
- Зніміть кришку з бачка. Наповніть бачок холодною, чистою водою. Виберіть необхідну кількість води, використовуючи чашку або літрової мітки рівня на бачку (3). Коли вода заливається в бачок, його підсвічування робить мітки добре видимими.
- Зніміть корпус фільтра з кріплення, використовуючи важіль на рукоятці корпусу (9). Зніміть кришку з корпусу фільтра.
- Помістіть кавовий фільтр в корпус фільтра. Покладіть кількість меленої кави відповідно бажаного кількості чашок (9).
- Поставте на місце кришку фільтра. Затисніть корпус фільтра назад на кріплення, поки Ви не почуєте клацання.
- Запустіть заварювання, натиснувши кнопку Start & Stop (5). Загориться світлодіод і почнеться заварювання.
- Aroma Signature DeLuxe:** Для найкращого аромату, коли готуєте менше 6 чашок, запускайте апарат в '2-5 cup' (7). Спочатку натисніть кнопку 2-5 cups (7), потім кнопку Start & Stop (5). Це продовжить час заварювання і в результаті Ви отримаєте прекрасний ароматний кави навіть при його невеликій кількості.
- По закінченні заварювання підсвічування бачка вимкнеться. По закінченню обраного часу підігріву (див. пункт 3.2) апарат вимкнеться автоматично і перейде в режим очікування.

- **Aroma Signature DeLuxe:** Закінчення заварювання позначається звуковим сигналом.
- По закінченні заварювання Ви можете витягти колбу з апарату. Каплеулавлювач запобігає капання на конфорку.

5. Програма очищення від накипу

Тільки регулярне очищення від накипу забезпечить точну роботу апарату і приготування відмінної кави. Апарат обладнаний програмою очищення від накипу для полегшення цієї необхідної процедури.

Ми рекомендуємо використовувати **Melitta® Anti Calc Filter Café Machines**.

- Червоний світлодіод на кнопці DECALC ⑥ загоряється після певної кількості заварювань, залежного від обраної налаштування жорсткості води (див. пункт 3.1). Це сигналізує Вам, що необхідно найближчим часом запустити програму очищення від накипу.
- Для підготовки до процедури очищення заповніть бичок засобом для видалення накипу відповідно до інструкцій виробника.
- Натисніть кнопку DECALC ⑥. Червоний світлодіод почне спалахувати. Програма автоматичного очищення від накипу запуститься, що позначається постійно палаючим зеленим і спалахуючим червоним світлодіодами.
- Процедура очищення від накипу триває близько 25 хвилин.
- Коли процедура очищення завершиться, обидва світлодіода згаснуть.
- **Aroma Signature DeLuxe:** Крім цього, звуковий сигнал сигналізує Вам про завершення програми очищення.
- Апарат автоматично відключається і переходить в режим очікування.
- Після процедури очищення від накипу апарат необхідно двічі добре сполоснути чистою водою без кави для видалення залишків накипу і очисника. Див. пункт 3.

6. Очищення і обслуговування

- Перед очищенням вимкніть апарат за допомогою еко-вимикача ② і від'єднайте кабель живлення від розетки.
- Ніколи не занурюйте апарат або кабель живлення у воду.
- Очистіть деталі корпусу м'якою вологою тканиною.
- Очищайте деталі, які контактують з кавою (колбу, корпус фільтра), після кожного використання.
- Корпус фільтра, його кришку, скляну колбу і кришку бачка для води можна мити в посудомийній машині.
- Перелив води знімний ⑩ і його теж можна мити в посудомийній машині.

7. Вказівки з утилізації

- Проконсультуйтеся з Вашим продавцем електротоварів або його представником з приводу утилізації електроприладів.
- Упаковка це сировинний матеріал і може бути перероблена. Скористайтеся пунктом переробки.



- DK** Garantibestemmelser
- SE** Garantivillkor
- FI** Takuu
- NO** Garanti
- DE** Garantie
- GB** Guarantee
- FR** Garantie
- NL** Garantie
- ES** Garantía
- KR** 제품보증
- RU** Гарантия
- UA** Умови гарантії

Garantibestemmelser

Melitta® giver 24 måneders reklamationsfrist på Deres nye kaffemaskine, reklamationsfristen er i henhold til følgende betingelser:

1. Reklamationsfristen er 24 måneder fra købsdato. Købsdato skal dokumenteres ved hjælp af maskinstemplet kassebon/købskvittering.
2. Melitta® forpligter sig til at afhjælpe fabriktions- og materialefejl, der konstateres ved kaffemaskinens normale brug i private husholdninger her i landet, ved udskiftning af defekte dele eller ombytning af kaffemaskinen.
3. Reklamationsfristen omfatter ikke skader, der skyldes f.eks. mangelfuld betjening, forkert tilslutning, tab på gulv eller lignende. Reklamationsfristen omfatter ikke skader forårsaget af manglende afkalkning (se afkalkningstips i brugsanvisningen) samt brud på glas. Reklamationsfristen bortfalder hvis reparation er foretaget af andre end Melittas serviceværksted.
4. Reklamationsfristen er kun gældende i Danmark. I tilfælde af reklamation beder vi Dem venligst afleverer kaffemaskinen, hvor den er købt, eller sende den omhyggeligt emballeret og som forsigtig pakke til vores serviceværksted. Husk at vedlægge maskinstemplet kassebon/købskvittering, samt en kort beskrivelse af fejlen.
5. Alle krav som ikke er dækket ind under ovennævnte reklamationsfrist er udelukket, uanset hvilken type krav det gælder, hvis ikke gældende lov foreskriver det.

Melitta Nordic A/S
Box 222 27
250 24 Helsingborg
Tel.: +45 46-35 30 00
www.melitta.dk



Garantivillkor

I de fall då garantin skall göras anspråk på, skall man ta kontakt med butiken för hantering av ärendet. De har kompetensen att lösa eventuella problem med Melitta® produkter. Melitta® beviljar anspråken med följande villkor:

1. Garantitiden börjar den dag produkten såldes till slutförbrukaren. Garantin gäller 24 månader. Försäljningsdatum av apparaten måste kunna verifieras med kvitto. Apparaten är designad och tillverkad endast för användande i hushåll. Är inte avsedd för kommersiellt bruk. Garantitidens ledning leder varken till en utökning av garantiperioden eller ny påbörjan av garantiperioden för apparaten eller installerade reservdelar.
2. Under garantiperioden kommer vi att åtgärda samtliga apparatdefekter som beror på material- eller tillverkningsfel, genom reparation eller utbyte av apparaten. De utbytta delarna kommer i Melittas ägo.
3. Skador uppkomna p g a felaktig anknäytning, felaktig behandling, eller reparationsförsök av icke- auktoriserade personer täcks inte av garantin. Det samma gäller misslyckande att följa bruks- och underhållsinstruktioner vad gäller användningen av konsumtionsvaror (t ex rengöring och avkalkningsmedel eller vattenfilter) som inte överensstämmer med originalspecifikationerna. Förslitningsdelar (t ex packningar och ventiler) och ömtåliga delar som glas ingår inte i garantin.
4. Garantitidens ledning handhas via Service Hotlines för respektive land (se information nedan).
5. Dessa garantivillkor gäller apparater sålda och använda i Sverige. Om apparater är sålda utomlands eller medtagna till utlandet, kommer garantiäganden endast att tillhandahållas enligt garantivillkor för detta land.

Melitta Nordic AB
250 24 Helsingborg
Konsumentkontakt
020-435177
www.melitta.se



Melitta Takuu

Myönämme tälle kahvinkeittimelle takuun seuraavien ehtojen mukaisesti:

1. Takuu on voimassa 24 kuukauden ajan ostopäivästä lukien. Takuu on voimassa vain, jos ostopäivämäärä vahvistetaan takuukortissa olevalla myyjän leimalla ja nimikirjoituksella tai vastaavalla ostotodistuksella/ kuitilla.
Laitte on suunniteltu ja tehty ainoastaan kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
2. Takuu koskee takuuajana todistettuja materiaali- ja valmistusvikoja. Takuu kattaa viallisten osien korjaamisen tai vaihtamisen, tai koko laitteen vaihtamisen. Takuuvaatimuksen jättäminen ei pidennä takuuaikaa. Vaihdetuista osista tulee valmistajan omaisuutta.
3. Takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka eivät ole valmistajan vastuulla. Tämä koskee etenkin väärästä käytöstä (esim väärällä virralla tai jännitteellä käyttö), väärästä huollosta ja normaalista kulutuksesta aiheutuvia takuuvaatimuksia. Takuu ei kata myöskään kalkkikertymiä (käyttöohjeessa on lisätietoja kalkkipuhdistuksesta), lasin rikkoutumista tai vikoja, joilla on vain vähäinen vaikutus laitteen arvoon tai toimintaan. Takuu raukeaa, jos korjauksia tekevät kolmannet osapuolet, joita valmistaja ei ole valtuuttanut tekemään korjauksia ja/tai jos käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.
4. Guarantee performances are processed via the Service Company = in Finnish = jälkimerkkinointi yritys for the respective country (see information below).

Oy Hedengren Kodintekniikka Ab
Lauttasarentie 50
00200 Helsinki
Puh. (0) 207 638 000
www.melitta.fi



Garantivilkår

I tillegg til de lovmessige garantirettighetene som forbrukeren har i forhold til selgeren, gir vi for dette apparatet en produsentgaranti, dersom det er kjøpt hos en forhandler som pga. sin rådgivningskompetanse er autorisert av oss, til følgende betingelser:

1. Garantitiden løper fra den dagen apparatet selges til brukeren. Garantitid 24 mnd. Garantien gjelder kun dersom kjøpsdato er bekreftet av forhandlers stempel og signatur på garantikortet, eller ved forevisning av gyldig kjøpskvittering/-bevis.
Apparatet er kun til husholdningsbruk. Apparatets garantitid blir ikke utvidet ved at man fremsetter krav under garantien.
2. Under garantitiden vil vi utbedre alle defekter i apparatet som skyldes beviselige feil fra vår side når det gjelder materiell og/eller utførelse, enten ved å reparere eller skifte ut deler, eller bytte av apparatet.
3. Skader som ikke hører inn under produsentens ansvarsområde dekkes ikke av garantien. Dette gjelder særlig krav som oppstår som følge av feilaktig bruk (f.eks. bruk av feil spenning/strømstyrke) eller vedlikehold, samt fra normal slitasje, knust glass eller feil som kun har en ubetydelig innvirkning på verdien eller bruken av apparatet.
4. Garantien er kun gyldig i det landet apparatet ble kjøpt.
5. Disse garantivilkår gjelder apparater som er solgt og brukt i NORGE. Hvis trakteren er solgt eller tatt med til utlandet, gjelder garantivilkår for disse landene.

Melitta Nordic AB
250 24 Helsingborg
www.melitta.se
Tel: 80034706



Melitta® Garantie

Zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die dem Endabnehmer gegenüber dem Verkäufer zustehen, geben wir für dieses Gerät, sofern es bei einem von uns aufgrund seiner Beratungskompetenz autorisierten Händler erworben wurde, eine Herstellergarantie zu folgenden Bedingungen:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Endabnehmer. Sie beträgt 24 Monate. Das Kaufdatum ist durch eine Kaufquittung zu belegen. Das Gerät wurde für den Gebrauch im Haushalt konzipiert und konstruiert und ist nicht für eine gewerbliche Nutzung geeignet. Garantieleistungen führen weder zu einer Verlängerung noch zu einem Neubeginn der Garantiezeit für das Gerät oder eingebaute Ersatzteile.
2. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes. Ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.
3. Nicht unter die Garantie fallen Mängel, die durch unsachgemäßen Anschluss, unsachgemäße Handhabung oder Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen entstanden sind. Das Gleiche gilt bei Nichtbeachtung der Gebrauchs-, Pflege- und Wartungsanweisung, sowie der Verwendung von Verbrauchsmaterialien (z.B. Reinigung- und Entkalkungsmittel oder Wasserfilter), die nicht den Originalspezifikationen entsprechen. Verschleißteile (z.B. Dichtungen und Ventile) und leicht zerbrechliche Teile wie Glas sind von der Garantie ausgenommen.
4. Die Abwicklung von Garantieleistungen erfolgt jeweils über die für das betreffende Land bestehende Service-Hotline (siehe Angaben unten).
5. Diese Garantiebestimmungen gelten für in der Bundesrepublik Deutschland, Österreich und der Schweiz gekaufte und genutzte Geräte. Werden Geräte im Ausland gekauft oder dorthin gebracht, werden Garantieleistungen nur im Rahmen von für dieses Land geltenden Garantiebestimmungen erbracht.

Melitta Europa GmbH & Co. KG
Ringstraße 99
32427 Minden



Consumer Service

Deutschland

Melitta Consumer Service
Melittastr. 44
32427 Minden
Tel.: 0571/861900
Fax: 0571/861210
Mail:
verbraucherservice@mh.melitta.de
www.melitta.de

Österreich

Melitta Gesellschaft m.b.H.
Münchner Bundesstraße 131
5021 Salzburg
Tel. 0662 / 43 95 11
www.melitta.at

Schweiz

Melitta GmbH
Bahnhofstrasse 47
CH-4622 Egerkingen
Tel: 062 388 98 30
www.melitta.ch

Luxemburg

Melitta België N.V.
9160 Lokeren
België/Belgique
Tel. +32 (0)9 331 52 30
www.melitta.be

Terms of guarantee

In addition to the legal guarantee claims, to which the end user is entitled relative to the seller, for this device, if it was purchased from a dealer authorized by Melitta® due to his consulting competence, we grant a manufacturer's guarantee under the following conditions:

1. The guarantee period begins with the day the product was sold to the end user. The guarantee is 24 months. The purchase date of the device must be verified by a purchase receipt. The device was designed and built for household use only. It is not dedicated for a commercial use. Guarantee performances lead neither to an extension of the guarantee period nor to a new beginning of the guarantee period for the device or installed spare parts.
2. Within the guarantee period we will correct all device defects that are based on material or manufacturing errors, through repair or replacement of the device at our discretion. Replace parts become the property of Melitta®.
3. Defects that occurred due to improper connection, improper handling, or repair attempts by nonauthorized persons are not covered by the guarantee. The same applies for failure to comply with the use, care, and maintenance instructions as well for the use of consumables (e.g. cleaning and decalcifying agents or waterfilters) that do not correspond to the original specifications. Wear parts (e.g. seals and valves) and fragile parts like glass are excluded from the guarantee.
4. Guarantee performances are processed via the Service Hotlines for the respective country (see information below).
5. These guarantee conditions apply for devices purchased and used in UK. If devices are purchased in foreign countries or brought into foreign countries, then guarantee performances will only be provided as specified in the guarantee conditions applicable for this country.

Melitta International GmbH - UK Division
32 A Thorpe Wood Business Park
Thorpe Wood
Peterborough PE3 6SR
United Kingdom
UK Office: 0044 0 1733 260905
www.international.melitta.de



Garantie Melitta

Outre les droits de garantie appartenant à l'utilisateur final vis-à-vis du vendeur, nous fournissons avec cet appareil une garantie constructeur aux conditions suivantes, à condition que la machine ait été acquise auprès d'un revendeur agréé :

1. La période de garantie prend effet à la date d'achat de la machine par l'utilisateur final. Elle est de 2 ans. La date d'achat de la machine doit être indiquée sur une preuve d'achat.
La machine a été conçue et fabriquée pour un usage domestique et non pour un usage industriel.
2. Pendant la période de garantie, nous nous chargeons de remédier à tous les défauts de la machine, faisant suite à un défaut de matériel ou de fabrication, et procédons, selon notre choix, à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Les pièces remplacées sont alors la propriété de Melitta.
3. Sont exclus de la garantie les défauts liés à un branchement non conforme, à une manipulation non conforme ou à des tentatives de réparation par des personnes non autorisées. Il en va de même en cas de non-respect des consignes d'utilisation, de maintenance et d'entretien, ainsi qu'en cas d'utilisation de consommables (produits de nettoyage, de détartrage ou filtre à eau) non conformes aux spécifications. Les pièces d'usure (telles que les joints et vannes par ex.) et les pièces facilement cassables comme le verre, sont également exclus de la garantie.
4. Les garanties sont appliquées par l'assistance téléphonique (France: Service Consommateur N° Azur 0 970 805 105. Belgique et Luxembourg: +32 (0)9 331 52 30).
5. Ces conditions de garantie sont valables pour les machines achetées et utilisées en France, Belgique ou Suisse. Lorsque des machines sont achetées à l'étranger ou importées là-bas, les prestations de garantie sont uniquement appliquées dans le cadre des conditions de garantie en vigueur dans ce pays.
6. Melitta considère ce produit comme un produit échangeable. Il n'existe donc pas de pièces détachées. Pour information tous les produits échangeables défectueux sont détruits dans le cadre légal de la réglementation nationale DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

Melitta France SAS

Service consommateurs
02570 Chézy sur Marne



France

Melitta France S.A.S.
9 rue Saint Fiacre
02570 Chézy-sur-Marne

Switzerland

Melitta GmbH
Bahnhofstrasse 47
CH-4622 Egerkingen
Tel.: 062 388 98 49
www.melitta.ch



Belgium, Luxemburg

Melitta België N.V.
Brandstraat 8
9160 Lokeren
België/Belgique
Tel. +32 (0)9 331 52 30
www.melitta.be

Garantievoorwaarden

Voor zover dit apparaat werd gekocht bij een door ons (op grond van zijn adviescompetentie) geautoriseerde handelaar verlenen wij naast de wettelijke garantierechten voor dit apparaat eveneens een fabrikantegarantie tegen de volgende voorwaarden:

1. De garantieperiode begint op de dag van verkoop aan de eindafnemer. Deze bedraagt 24 maanden. De aankoopdatum van het apparaat moet door een aankoopbon worden aangetoond. Het apparaat werd voor huishoudelijk gebruik gefabriceerd en is niet geschikt voor commercieel gebruik.
Door de vervanging van onderdelen of van het apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd.
2. Tijdens de garantieperiode verhelpen wij alle gebreken aan het apparaat die resulteren uit materiaal- of fabricagefouten, naar onze keuze door reparatie of vervanging van het apparaat. Vervangen onderdelen en apparaten worden eigendom van Melitta.
3. Niet onder de garantie vallen gebreken die door onvakkundige aansluiting, onvakkundige bediening of reparatiepogingen door niet geautoriseerde personen zijn ontstaan. Hetzelfde geldt bij niet-inachtneming van de gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen evenals bij het gebruik van verbruiksmateriaal (bijv. reinigings- en ontkalkingsmiddelen) dat niet voldoet aan de originele specificaties. Slijtage-onderdelen (bijv. afdichtingen en ventielen) en licht breekbare onderdelen zoals glas vallen niet onder garantie.
4. De afwikkeling van garantieprestaties vindt steeds via de voor het betreffende land verantwoordelijke service lijn plaats (zie hieronder).
5. Deze garantievoorwaarden gelden voor apparaten die in België en Nederland werden gekocht en gebruikt.

Melitta Nederland B.V.

Postbus 340
4200 AH Gorinchem
Nederland
Tel. +31 (0)183-642 626
www.melitta.nl



Melitta België N.V.

Brandstraat 8
9160 Lokeren
België/Belgique
Tel. +32 (0)9 331 52 30
www.melitta.be

Términos de garantía

Para este aparato, además de las reclamaciones legales de garantía, a las cuales el usuario final tiene derecho en relación con el vendedor, si el aparato fue comprado a un representante autorizado debido a la competencia de su asesoramiento, otorgamos una garantía del fabricante bajo las siguientes condiciones:

1. El periodo de garantía comienza el día en que el producto fue vendido al usuario final. La garantía es de 24 meses. La fecha de compra del aparato debe ser verificada por un recibo de compra. El aparato fue diseñado y fabricado sólo para uso doméstico, éste no está concebido para un uso comercial.
2. Dentro del periodo de garantía corregiremos todos los defectos del aparato que estén basados en problemas de materiales o de producción, a través de la reparación o del reemplazo del aparato de acuerdo a nuestro criterio. Las partes que se reemplacen pasarán a ser propiedad de Melitta®.
3. Los defectos que hayan ocurrido debido a una conexión indebida, a una manipulación inadecuada, o a los intentos de reparación realizados por personas no autorizadas no están cubiertos por la garantía. Lo mismo se aplica para el hecho de no cumplir con las instrucciones de uso, cuidado y mantenimiento, así como para el uso de consumibles (por ej., agentes descalcificadores y de limpieza o filtros de agua) que no correspondan a las especificaciones originales. Las partes de uso (por ej., sellos y válvulas) y las partes frágiles como el vidrio quedan excluidas de la garantía.
4. Los certificados de garantía se procesan a través de los Servicios de Línea Directa para el respectivo país (ver información más abajo).
5. Estas condiciones de vigencia de garantía se aplican para los aparatos que hayan sido adquiridos y utilizados en España u otros países de habla hispana. Si los aparatos son comprados en países extranjeros o llevados a países extranjeros, entonces la garantía será proporcionada como se especifica en las condiciones de garantía que aplican para esos países.

Tecnimel Hostelería, S.L.U.
Avd. Esparteros 15 - Pl.
San Jose de Valderas II
28918 - Leganes (Madrid)



제품보증 조건

소비자와 판매자 간에 부여되는 법적 제품보증 이외에, 밀리타는 지정 대리점에서 구입한 제품에 한하여 다음과 같은 조건에 따라 제품보증을 실시합니다.

1. 보증기간은 구입한 날로부터 시작하며, 기간은 2년입니다. 구입일자는 영수증으로 입증하여야 합니다. 이 제품의 용도는 가정용에 한합니다. 이 제품은 업소용으로 사용할 수 없습니다. 제품보증 이행이 보증기간을 연장하거나, 제품 혹은 부품의 보증기간 기산일을 새로 시작하지는 않습니다.
2. 제품 보증기간 이내에는 부품이나 제조불량에 의한 제품 결함에 대하여 자체 판단에 의거하여 수리 혹은 교환해 드립니다. 대체된 모든 부품은 밀리타 소유입니다.
3. 부적절한 연결, 부적절한 취급, 혹은무자격자에 의한 수리 등에 기인하여 일어난 고장은 제품보증에 포함되지 않습니다. 올바른 사용 및 유지관리 방법을 따르지 않거나, 올바른 소모품(예. 세척제 및 물때 제거제 혹은 정수필터)을 사용하지 않는 경우에도 마찬가지입니다. 마모성 부품(예 고무실 및 밸브)과 유리와 같은 파손되기 쉬운 부품은 제품보증에서 제외됩니다.
4. 제품보증 이행은 지정 서비스 센터를 통하여 실시됩니다.
5. 이 제품보증 조건은 한국에서 구입하여 사용되는 제품에 적용됩니다. 제품을 외국에서 구입하거나, 외국으로 반입한 경우에는 해당 국가에서 적용하는 제품보증 조건에 규정하도록 제품보증이 이행될 뿐입니다.

South Korea
Jtech Plaza Corporation
45Gil 44 Taesung Bldg.
Seocho-Gu, Seoul
137-871 Korea
www.melitta.kr

중국산

(주) 제이텍 프라자
서울특별시 서초구 효령로 45길 44
(02) 574 8741



Гарантийные обязательства

Компания Мелитта РусКом предоставляет следующие гарантии на данную кофеварку:

1. Гарантийный срок составляет 24 месяца с даты покупки. Гарантия считается действительной только в том случае, если дата покупки подтверждается печатью и подписью продавца в гарантийном талоне или наличием чека. Данная кофеварка предназначена для домашнего использования. Срок службы кофеварки составляет 5 лет.
2. В течение гарантийного срока мы бесплатно устраняем все дефекты, связанные с браком материала или сборки. Гарантийное обслуживание включает в себя установку или замену пришедших в негодность частей. Замененные части становятся собственностью изготовителя. Гарантийное обслуживание не включает в себя транспортные расходы
3. Не подлежат гарантийному обслуживанию дефекты, вызванные нарушением инструкции по эксплуатации (например, механические повреждения, или использование кофеварки при напряжении, не соответствующему указанному в инструкции) или использование не по прямому назначению или ремонт кофеварки в связи с естественным износом деталей и узлов. Гарантийное обязательство теряет силу при обнаружении следов вскрытия прибора третьими лицами, не уполномоченными изготовителем, или при использовании не оригинальных деталей.
4. Для получения гарантийных услуг следует обратиться по телефону сервис-центра (см. п. 5)
5. Гарантия действительна только в той стране, где была приобретена кофеварка. В случае необходимости доставьте кофеварку по возможности в оригинальной упаковке, с заполненным бланком гарантии, с описанием дефектов в сервисную службу ООО «Мелитта РусКом» по адресам:

Производитель

«Melitta Europe GmbH & Co. KG»
Ringstrasse 99,
32427 Minden,
Германия
Телефон: +49 571 86 1294
Факс: +49 571 86 1205



Изготовитель:

Shenzhen Melitta Household
Products Co. Ltd.
No. 5, Xinglong Road,
Tongfuyu Industry Zone,
TangXiaYong Area,
Songgang Town, Baoan District,
518105 Shenzhen, Guangdong, China

Продавец-импортер:

ООО „Мелитта РусКом“
196240, Россия, Санкт-Петербург,
Пулковское шоссе, д.9, корп.3, лит.А, оф.231
тел.(812) 677 79 39
www.melitta.ru

Товар сертифицирован



Умови Умови гарантії

На додаток до гарантії, забезпеченої згідно із законними гарантованими претензіями, на які користувач має право відносно продавця, на цей прилад надається гарантія, якщо він приданий у дилера, авторизованного «Melitta» за наступних умов:

1. Гарантійний термін використання складає 24 місяці від дати купівлі приладу. Гарантія починає діяти при умові, якщо дата купівлі має підтвердження печаткою та підписом продавця на гарантійному талоні, або коли додається товарний чек магазину. Прилад був сконструйований тільки для домашнього використання та не призначений для комерційного використання. Гарантійні зобов'язання не поширюються на період, що більший за гарантійний термін використання, та не може бути встановлений новий початок гарантійного періоду на прилад чи запасні частини.
2. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно виправляємо дефекти, що виникли через неналежну якість матеріалу чи виготовлення неналежної якості, тобто через явний недогляд виробника. Замінені частини стають власністю Melitta®.
3. Дефекти, які виникли із-за неправильного ввімкнення (наприклад підключення приладу до неприпустимої напруги), неправильного використання, чи спричинені спробами ремонту неповноважними особами - не підлягають гарантійному ремонту. Те ж саме стосується, якщо ігноруються інструкції використання, догляду та чищення, а також використання миючих засобів (наприклад миючі засоби, засоби для видалення накипу чи водні фільтри), які не співпадають з оригінальними специфікаціями. Гарантія не поширюється на такі частини, як замок, клапан та крижкі частини, наприклад скло.
4. Гарантійні роботи здійснюються Сервісним Центром у відповідній країні (дивись інформацію нижче).
5. Ці умови гарантії відносяться до приладів, що куплені і використовуються в Україні. Якщо прилади куплені в зарубіжних країнах чи привезені в зарубіжну країну, тоді гарантійні зобов'язання не будуть надані, як зазначено в умовах гарантії, для цієї країни.

ТОВ «ІНДЖЕНІУМ»
03115 м. Київ вул. Кричевського, 19
(44) 359-04-17
www.melitta.ua



